COMPACT DISC CHANGER
CHANGEUR DE DISQUE COMPACT

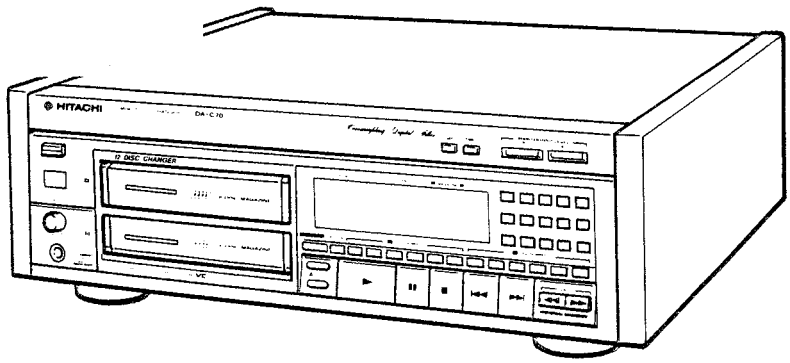
Model
Modèle

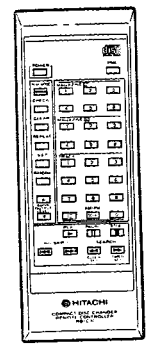
DA-C70

INSTRUCTION MANUAL **MODE D'EMPLOI**

English

Français





HITACHI

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

This model is for household use only, and is not for commercial use.
Ce modèle est essentiellement destiné à un usage domestique et non pas à un usage commercial.

NOTICE: The POWER button located on the front panel is secondarily connected and does not separate the apparatus from the mains supply on the switched-off position. If the unit is to be left unattended for a long period, it is recommended that the unit be completely switched off and the plug removed.

AVIS: La touche d'alimentation qui se trouve sur le panneau avant est reliée en secondaire, de sorte qu'elle ne déconnecte pas l'appareil de l'alimentation secteur lorsqu'elle est commutée sur la position d'arrêt. Si vous devez laisser l'appareil inoccupé pendant une longue période, nous vous recommandons de le mettre complètement hors tension et de retirer sa fiche.

For U.S.A.

CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Explanation of Graphical Symbols

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT SAFEGUARDS

SAFETY POINTS YOU SHOULD KNOW ABOUT YOUR AUDIO EQUIPMENT.

(FOR U.S.A.)

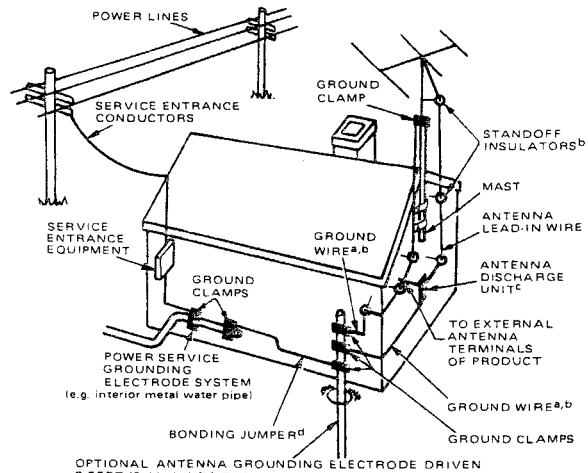
CAUTION:

- **Read all of these instructions.**
- **Save these instructions for later use.**
- **Follow all warnings and instructions marked on the audio equipment.**

1. **Read Instructions** — All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **Retain Instructions** — The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings** — All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow Instructions** — All operating and use instructions should be followed.
5. **Water and Moisture** — The appliance should not be used near water — for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
6. **Carts and Stands** — The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

7. **Wall or Ceiling Mounting** — The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. **Heat** — The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. **Ventilation** — The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
10. **Power Sources** — The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
11. **Grounding or Polarization** — The precautions that should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.
12. **Power-Cord Protection** — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
13. **Cleaning** — The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
14. **Power Lines** — An outdoor antenna should be located away from power lines.
15. **Outdoor Antenna Grounding** — If an outside antenna is connected to the receiver, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built up static charges. Section 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70—1984, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure below.

EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING ACCORDING TO NATIONAL ELECTRICAL CODE INSTRUCTIONS CONTAINED IN ARTICLE 810 – "RADIO AND TELEVISION EQUIPMENT"


POWER LINES
SERVICE ENTRANCE CONDUCTORS
GROUND CLAMP
STANDOFF INSULATORS[b]
MAST
ANTENNA LEAD-IN WIRE
SERVICE ENTRANCE EQUIPMENT
GROUND WIRE[a,b]
ANTENNA DISCHARGE UNIT[c]
GROUND CLAMPS
TO EXTERNAL ANTENNA TERMINALS OF PRODUCT
POWER SERVICE GROUNDING ELECTRODE SYSTEM (e.g. interior metal water pipe)
GROUND WIRE[a,b]
BONDING JUMPER[d]
GROUND CLAMPS
OPTIONAL ANTENNA GROUNDING ELECTRODE DRIVEN 8 FEET (2.44m) INTO THE EARTH IF REQUIRED BY LOCAL CODES. SEE NEC SECTION 810 – 21 (f).

[a] Use No. 10 AWG (5.3 mm^2) copper, No. 8 AWG (8.4 mm^2) aluminum, No. 17 AWG (1.0 mm^2) copper-clad steel or bronze wire, or larger, as a ground wire.

[b] Secure antenna lead-in and ground wires to house with stand-off insulators spaced from 4 feet (1.22 m) to 6 feet (1.83 m) apart.

[c] Mount antenna discharge unit as close as possible to where lead-in enters house.

[d] Use jumper wire not smaller than No.6 AWG (13.3 mm^2) copper, or the equivalent, when a separate antenna-grounding electrode is used. See NEC Section 810-21(j).

16. **Nonuse Periods** — The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
17. **Object and Liquid Entry** — Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
18. **Damage Requiring Service** — The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
    A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or
    B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
    C. The appliance has been exposed to rain; or
    D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
    E. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
19. **Servicing** — The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

See page 38 for figures of this unit.

For U.S.A.

INFORMATION

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, that is, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna
- Relocate the equipment with respect to the receiver
- Move the equipment away from the receiver
- Plug the equipment into a different outlet so that equipment and receiver are on different branch circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C., 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

For Canada

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

CAUTION:

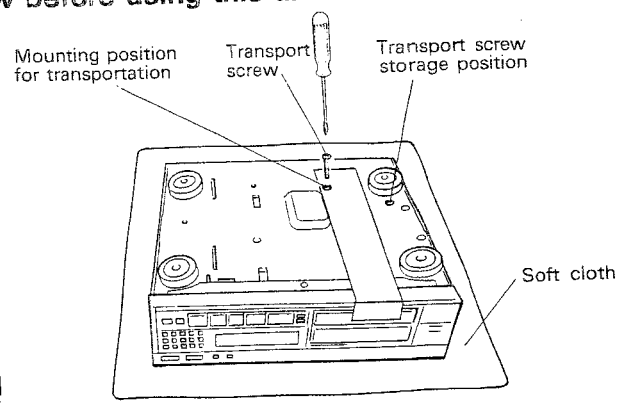
This product contains a low-power laser device. To ensure continued safety do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the products. Refer all servicing to qualified personnel.

TRANSPORT SCREW

—Have you removed the transport screw before using this unit?

■ Before use

Place a soft cloth, etc. on a table and turn the unit upside down on it as shown in the figure on the right. Before use, be sure to remove the "TRANSPORT SCREW" using a screwdriver. Please remove and screw the "TRANSPORT SCREW" firmly in the transport screw storage position.

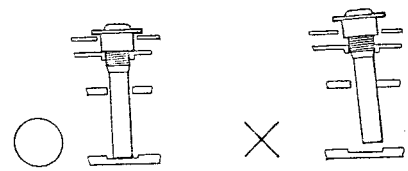


■ Before transportation

When transporting this equipment, be sure to set the "TRANSPORT SCREW" in the following procedure in advance.

1. Set the two magazines to the main unit.
2. Turn ON the power button.
3. Press the EJECT key, and extract both magazines [A] and [B] from the main unit. Then, wait for approx. 5 sec.
4. Turn OFF the power button.
5. Set the "TRANSPORT SCREW" at the mounting position for transportation.

- Tighten the TRANSPORT SCREW at right angles without inclination.



FEATURES

The DA-C70 Compact Disc Changer plays back digitized sound signals on a Compact Disc. The semiconductor laser pick-up reads sound signals without touching the surface of a disc. The DA-C70 provides better tone quality and is easier to use than conventional analog phono record players.

■ **Luxurious Functions**

- 6+6 Disc Twin Magazine CD Changer
- 3 Play mode (Long play mode, Single disc play mode, Program play mode)
- Clock and ON/OFF Programable Timer
- 32 Random Memory Track Search (Program mode)
- Direct Play (Disc and Track)
- Scan & Play
- Random Play
- Output level control with remote control hand unit
- Resume Play Standby
- Sleep Timer

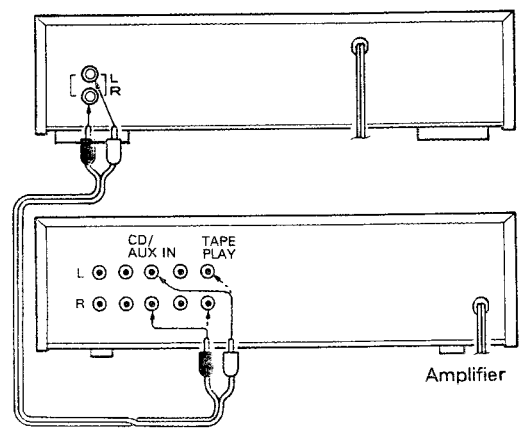
CONNECTIONS

Connect the unit's OUTPUT left (L) and right (R) jacks with the CD/AUX or TAPE PLAY left and right input jacks on the amplifier using the accessory connecting pin cord.

NOTES:

- Unplug the Power supply cord ㊳ from the AC outlet when connecting or disconnecting the pin cord.
- Do not connect the connecting pin cord to the PHONO jacks.

DA-C70



PARTS AND THEIR FUNCTIONS (See page 38)

① **Power button**

② **Remote sensor window**

③ **Magazine insertion slot**
Slot [A] ·····Upper
Slot [B] ·····Lower

④ **Play mode button**
Press to switch the play modes (Long play, Single play and Program play).
- See "Play mode" on page 8 for complete information on the selection of play modes.

⑤ **Random play button**
Press to begin random play.

⑥ **Scan & Play button**
Press to play beginnings of each track for 10 seconds in the long play, single play and program play modes.

⑦ **Time button**
Use this button to set the clock (present time) and operate the timer functions (Real elapsed time function, ON/OFF Programmable timer function and Sleep timer function).
- See "DIGITAL CLOCK AND TIMER FUNCTION" on pages 12—14 to see the clock and use the timer functions.

⑧ **Track number buttons ([0] — [10] , [10+])**
Use to select track numbers (1—99) for play or programming.
Also use these buttons to set the clock or the time.

⑨ **Audio output level control buttons**
Adjust the levels of the audio signals from the Output jacks ㊲ on the rear panel.

⑩ **Repeat button**
Press to repeat play (Long play, Single play, Program play, Random play and Scan & Play).

⑪ **Clear button**
Press in the stop mode after setting programs to erase the programs in sequence.
Press while setting the clock to clear the setting.
Press while programming the ON/OFF programmable timer to clear the program.

⑫ **Check button**
Every time this button is pressed after setting a program, the programmed contents are displayed in sequence.

⑬ **Disc number buttons Ⓐ / Ⓑ**
Press these buttons to select the discs in magazine Ⓐ or Ⓑ.

⑭ **Fast forward/Timer set button (►►)**

⑮ **Fast back/Clock set button (◄◄)**

⑯ **Forward skip button (►►I)**

⑰ **Reverse skip button (I◄◄)**

⑱ **Stop button (■)**

⑲ **Pause button (▮▮)**

⑳ **Play button (►)**

㉑ **Eject button (▲)**
Magazine Ⓐ eject button·····Upper
Magazine Ⓑ eject button·····Lower

㉒ **Headphones jack**

㉓ **Headphones level control**

㉔ **Play mode indicator**
Displays the current play mode being.

㉕ **Scan & Play indicator**

㉖ **Repeat indicator**

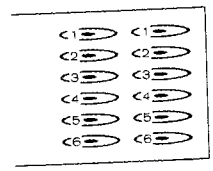
㉗ **Magazine and Disc indicator**
Displays the selected magazine and disc number.

㉘ **Track number display**
Shows the track number.
- The display changes as follows in the play and stop modes.

Play, Pause		Track number of disc being played
Stop state	Long play mode	Total number of tracks of disc being played
	Single play mode	Total number of tracks of disc being played
	Program play mode	Last track programmed

㉙ **Timer set indicator**
Lights when the timer is being set.

㉚ **Disc number/Pick-up/Audio output level indicators**



<1 : Displays whether a disc is in or not.
Lights ·····A disc is inserted or has not yet been detected.
Off ·····No disc is inserted.

<1 : Displays the position of the pick-up.
Lights ·····The pick-up is on this disc or discs are programmed to be played.
Blinks ·····The pick-up is moving.

- These indicators show the audio output level when adjusting the output level. When one second has elapsed after the audio output level control buttons were operated, the indicators will return to the disc number/pick-up display.
See "AUDIO OUTPUT LEVEL" on page 15 for details.

㉛ **Time display/Program step display**

㉜ **Timer ON TIME/OFF TIME indicator**

㉝ **Pause indicator**

㉞ **Play indicator**

㉟ **Sleep indicator**

㊱ **Random play indicator**

㊲ **Output jacks**

㊳ **Power supply cord**

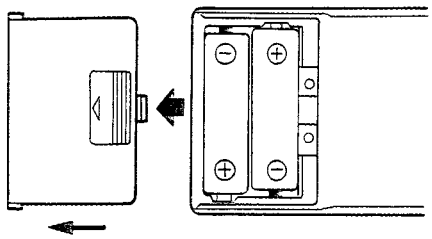
English

BEFORE OPERATION PLAYER (Preparations)

1. PUT BATTERIES INTO WIRELESS REMOTE CONTROLLER.

- **Insert 2 "AA" cell (IEC R6) batteries.**

(1) To remove the battery compartment lid, press down on it while sliding as shown.



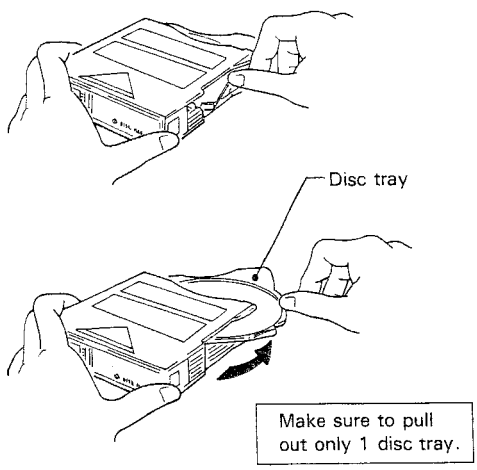
(2) Insert batteries with their ⊕ ⊖ polarities correctly matched to the indicated diagram, and replace the battery compartment lid putting it in the hole.

- **If the batteries are used incorrectly, there is a danger of the internal fluid leaking or the batteries bursting.**
- Do not use new and old batteries together.
- Do not use different kinds of batteries together.
- Batteries consist of rechargeable and non-rechargeable types. Verify the type of battery by reading the caution label.
- If you are not going to use the remote controller for a long period, remove the batteries.
- Do not heat, disassemble, or short circuit dry batteries, or throw them into a fire.

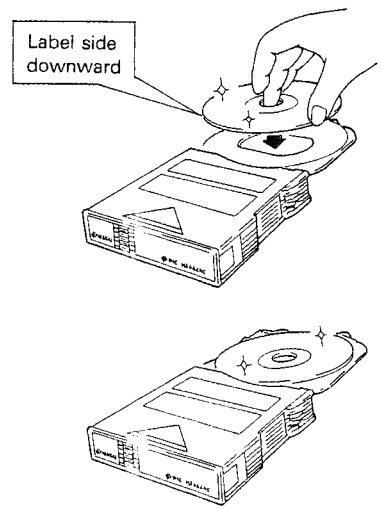
2. INSERT DISCS INTO THE 6 DISC MAGAZINE

Insert any discs which you may have into the supplied magazine. Up to 6 discs may be inserted. The numbering of the discs begins with 1 at the topmost tray, and then increases in order from 2 to 6 for the lower trays.

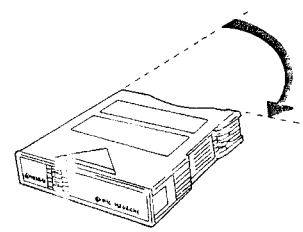
(1) Pull out only one disc tray.



(2) Position discs with the label side downward.



(3) Put the disc tray back as it was originally.



(4) Insert other discs by repeating steps (1) to (3).

NOTES:

- Please make sure to pull out only one disc tray at a time. (When a disc tray has been pulled out, do not pull out other disc trays.)
- If discs are inserted label side upward, it will not be possible for them to be played. Please make sure to insert them with the label side downward.
- Objects other than discs (song cards, explanations of discs contents etc.), must never be inserted into the disc trays.
- Do not touch the playing surface of discs (the iridescent side) with hands or fingers
- This unit is exclusively used with 5-inch (12cm) compact discs. Use a magazine for 5-inch (12cm) discs which has the same mark ⌀ as that on the magazine provided.

POWER ON

■ Plug in

Plug the Power supply cord ㊳ into an AC outlet. The Time display ㉛ will show "H : M _". This indicates that the clock has not been set. This display is also given when a power failure occurs, when you should re-set the clock.

- See page 12 for "Setting the clock".

■ Power on

Press the Power button ① to turn the power on. When 24 hours have elapsed after the player is turned on, the power is turned off automatically. Turn the power on again to play discs.

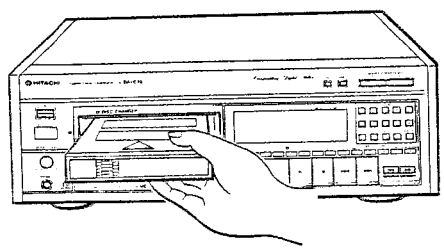
■ Resume play standby

- When the power is turned off during play and is then turned on again, the player enters the play standby mode at the beginning of the track that was being played when the power was turned off. When the Pause button (▮▮) ⑲ or the Play button (▶) ⑳ is pressed, play will start from the beginning of the track.
  When Scan & Play is being performed before the power is turned off, it is released when power is turned off.
- If no button operation is performed for about 5 minutes after the play standby mode was entered by the above procedure, the player enters the stop mode.

English

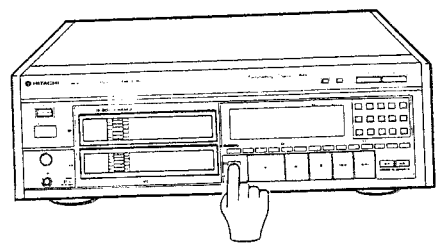
DISC LOADING

■ PROCEDURES BEFORE PLAYBACK (Insertion of magazine)



Turn the power on and insert magazine [A] or [B] into the Magazine insertion slot ③ slowly until a click is heard.
Be careful not to confuse the top/bottom and the front/back of the magazine when inserting it.
When magazine [A] and [B] are inserted in the stop mode, magazine [A] has priority for play.

■ PROCEDURES FOR EXCHANGING MAGAZINE (Removal of magazine)



Press the Eject button (⏏) ㉑ [A] or [B] to eject magazine [A] or [B].
Pull magazine [A] or [B] forward and remove it.
When magazines [A] and [B] are removed continuously, the magazine that is to be removed later will come out with a little delay.

■ CAUTIONS REGARDING HANDLING OF MAGAZINES

- When inserting a magazine into the player, make sure that the direction of insertion is correct.
- After use, store in the case provided. Do not place in locations subjected to high temperatures or exposed to direct sunlight.
- Do not take magazines apart.
- Be careful not to drop, or hit magazines against things. Also, do not apply strong force to trays which have been withdrawn.
- Application of benzene, thinner, insecticide or other volatile liquids to a magazine may damage the surface, so keep magazines away from such substances.

Button operations explained here may be carried out with buttons on either the player or the wireless remote controller.
(There is not Eject button (⏏) ㉑ on the remote controller)

DISC PLAY

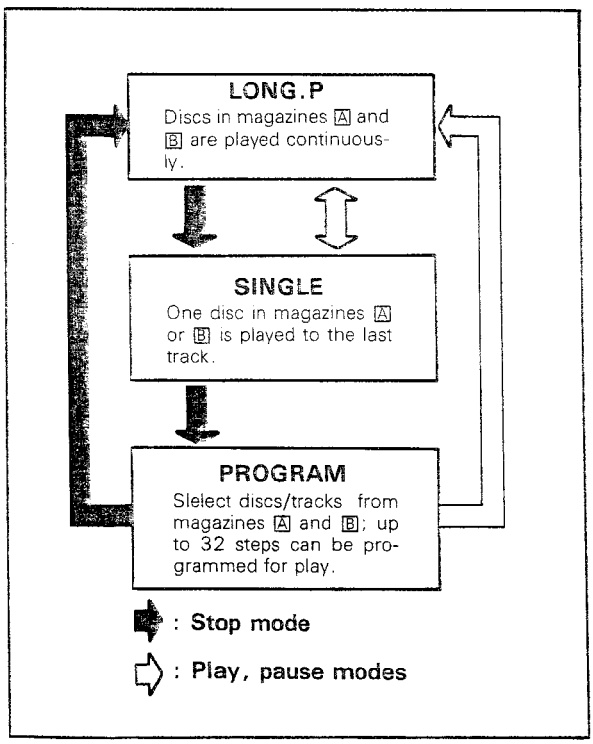
[1] Normal playback

The player plays the first track on the first disc in magazine [A] to the last track on the last disc in magazine [B] continuously.

1. Press the Power button ① to ON.
2. Load magazines [A] and [B].
3. Press the Play button (▶) ⑳. The Play indicator ㉞ will flash and playback will begin, then the Play indicator ㉞ will light.
4. Press the Pause button (▮▮) ⑲ to stop play temporarily. (The Pause indicator ㉝ will light.)
   Press the Pause button (▮▮) ⑲ again to restart play.
5. Press the Stop button (■) ⑱ to stop play. When the last track on the last disc in magazine [B] finishes, play will stop automatically.
6. Press the Eject button (⏏) ㉑ to take out the magazine.

■ Play mode

You can select three play modes (Long play, Single play and Program play).
The play mode is switched as shown in the figure below every time the Play mode button ④ is pressed.


LONG.P
Discs in magazines [A] and [B] are played continuously.
SINGLE
One disc in magazines [A] or [B] is played to the last track.
PROGRAM
Sleiect discs/tracks from magazines [A] and [B]; up to 32 steps can be programmed for play.
: Stop mode
: Play, pause modes

Notes:

- The play mode can also be switched in the play and pause modes. However, the play mode can be switched only from program play to long play in these modes, and long play or single play cannot be switched to program play. Set the player to the stop mode to switch the play mode to program play.
- If the Eject button (⏏) ㉑ [A] is pressed when magazines [A] and [B] are inserted and a disc in magazine [A] is being played in the long play mode, play will shift to magazine [B].
- If the Power button ① is pressed to turn the power off during play, play will stop, but when the power is turned on again, the player will enter the pause mode at the beginning of the track that was being played before power was turned off. If no button operation is performed for 5 minutes in this state, the player will enter the stop mode automatically. (Resume play standby)
- If there is no disc or track to be played continuously, the next disc or track will be played.
- Be careful not to push the magazines by hand during play.

[2] Direct Search System

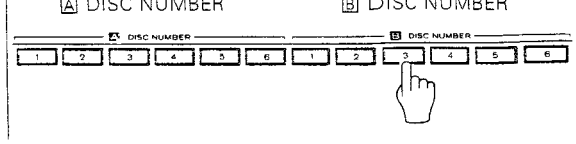
This function allows you to select the desired tracks from the discs in magazines [A] and [B] and to play from the first track on a disc or from the required track on an assigned disc.

1. Press the Power button ① to ON.
2. Load magazines [A] and [B].
3. Press the Play mode button ④ to select long play or single play.
4. Press the Disc number button [A]/[B] ⑬ to select the disc to play from the first track on the disc.
5. To play from the required track on the assigned disc, press the Disc number button [A]/[B] ⑬ to select the disc and then press the Track number buttons ⑧ to select the track. The player will start play from the assigned track.

To use Disc number buttons [A]/[B] ⑬ and Track number buttons ⑧ :

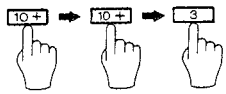
Press the Disc number buttons [A]/[B] ⑬ to select the required disc.

Example: To assign the 3rd disc in magazine [B] :

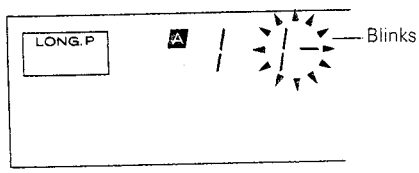


Press the Track number buttons ⑧ to select the required track.

Example: To assign the 23th track:



- When button [10+] is pressed, only the 10's digit of the track display changes.



[3] Skip Search System

When the player is already in the playback mode or pause mode and you wish to move to a different desired track, select the new track number using the Forward skip button (▶▶I) ⑯ or the Reverse skip button (I◀◀) ⑰. The playback will begin at that track.

Notes:

- In the long play mode, forward skip search (press the Forward skip button (▶▶I) ⑯) is possible from the first track on the first disc in magazine [A] to the last track on the last disc in magazine [B], but reverse skip search (press the Reverse skip button (I◀◀) ⑰) is possible only within one disc, that is back to the first track on each disc, and tracks on previous discs cannot be searched.
- In the single play mode, skip search is possible from the first track to the last track in the disc being played or paused.
- In the program play mode, skip search is possible for all programmed steps.
- In the random play mode, only the Foward skip button (▶▶I) ⑯ can be used. If this button is pressed when the last track is being played, the player enters the stop mode automatically. If the Reverse skip button (I◀◀) ⑰ is pressed, the pick-up will move back to the beginning of the current track.
- In the long play repeat mode, all tracks can be searched in the forward direction when the Forward skip search button (▶▶I) ⑯ is pressed, but when the Reverse skip search button (I◀◀) ⑰ is pressed, skip search is possible back to the first track on the current disc, but tracks on the previous discs cannot be searched.

[4] Manual Search

With this function, you can listen quickly to chosen selections. It is very convenient for searching for a chosen portion of a long program and beginning playback from that portion.

■ Fast forward manual search

During playback, if the Fast forward button (▶▶) ⑭ is pressed continuously, playback will be advanced quickly during the time this button is held depressed.

■ Fast back manual search

During playback, if the Fast back button (◀◀) ⑮ is pressed continuously, playback will be fast reversed during the time the button is held depressed.

- During the manual search operation, when you have found the part of the track you wish to hear, release the Fast forward button (▶▶) ⑭ or the Fast back button (◀◀) ⑮ and normal playback will begin from that point.
- If the manual search operation is begun from the pause mode, you can search for your desired location using the Track indicator ㉘ and Time display ㉛ alone without any sound being produced.
- The fast back manual search is released automatically when the beginning of the first track on the current disc is located and play will resume. In the program play and random play modes, fast back search is released when the beginning of the track being played is located and play will resume.
- The fast forward manual search varies in different play modes (long play, single play, program play and random play) as follows.

Long play:	When the end of the last track on the current disc is reached, fast forward is released and the next disc will start to be played. When the end of the last track on the 6th disc in magazine [B] is reached, fast forward is released and the stop mode is entered if the repeat function has not been set.
Single play:	When the end of the last track is reached, fast forward is released and the stop mode is entered if the repeat function has not been set.
Program play/ Random play:	When the end of the current track is reached, fast forward is released and the next program will start to be played. When the end of the last program is reached, the stop mode is entered if the repeat function has not been set.

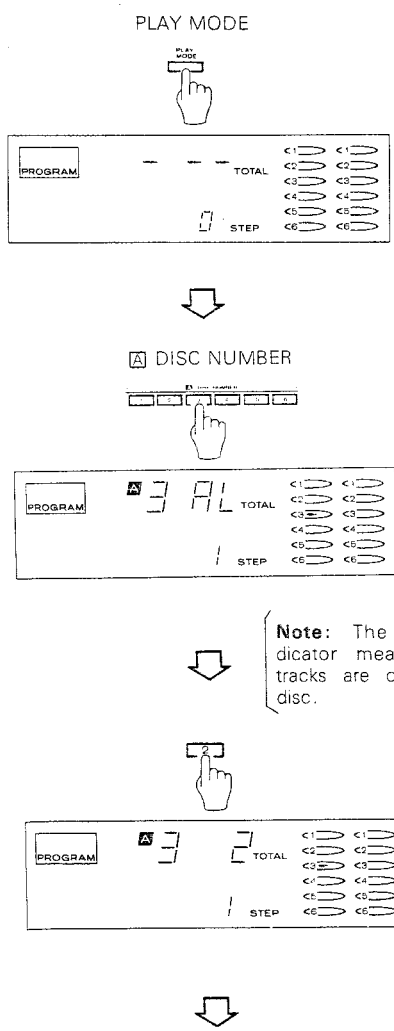
English

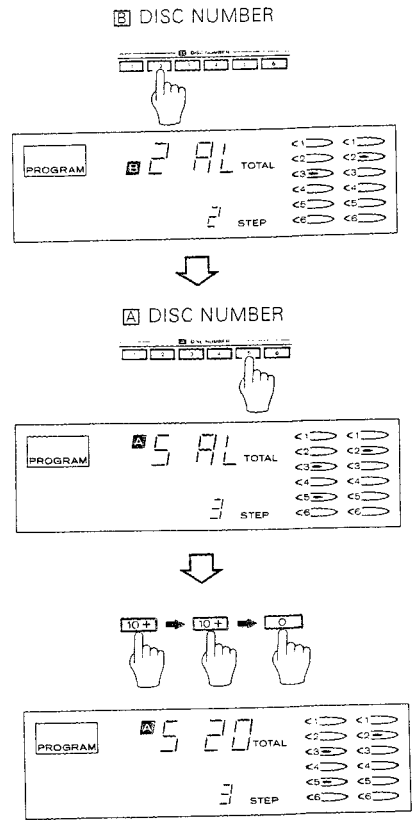
5 Program play with random memory track search system

The random memory track search function searches for the desired tracks on the disc in the desired order and play them automatically. A maximum of 32 steps may be programmed. (You can program one track or all tracks on one disc in one step.)

1. Press the power button ① to ON.
2. Load magazines A and B.
3. Press the Play mode button ④ in the stop mode to set the program play mode.
4. Press the Disc number buttons A / B ⑬ and Track number buttons ⑧ to program the required tracks.
   - If more than 32 steps are to be programmed, selection after the 32th step will not be stored in memory.

Example: To program the 2nd track on the 3rd disc in magazine A for the 1st step, all the tracks on the 2nd disc in magazine B for the 2nd step and the 20th track on the 5th disc in magazine A for the 3rd step.



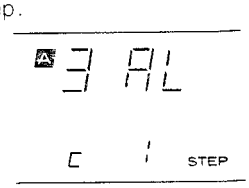


Press the play button (▶) ⑳. The steps are automatically played in the programmed order.

Note: Programming can be performed without a magazine inserted, referring to the labels of the discs.

■ Program check

Press the Check button ⑫ after programming has been completed. The programmed contents are displayed from the first step at stop mode. In the play or pause mode, the programmed contents are displayed from the current step.



■ Program correction

Press the Check button ⑫ after programming has been completed or during play. Every time the button is pressed, the programmed contents are displayed from the current step. When the track to be corrected is displayed, input the correct disc number and track number; any program step other than the track currently being played can be corrected.

■ Program addition

Input the new disc numbers and track numbers after programming has been completed or during program play.

■ Clearing single program
Press the Check button ⑫ in the stop or play mode after programming has been completed to display the programmed step to be cleared and then press the Clear button ⑪. However, a programmed step being played cannot be cleared.

■ Clearing entire program
Press the Stop button (■) ⑱ in the stop mode.

Notes:
- If the Power button ① is turned off or the play mode is switched, the program is kept in memory. If the magazine is removed, the program is not cleared, so you can check the labels of the discs.
- If a disc number and track number are input and the player is left in the program display or check display mode, the original display will be restored after 5 seconds.
- If there is no programmed step, the Play button (▶) ⑳ cannot be accepted.

[6] Random play

With this function, the order of the tracks and the discs is automatically rearranged, and the tracks are played in random order, once each.
- Press the Random play button ⑤ in the play, pause or stop mode (the Random play indicator ㊱ lights); the tracks to be played in each play mode (Long play, Single play, Program play) are rearranged at random and automatic play will start.
  Random play will start after the Magazine and Disc indicator ㉗ and Track indicator ㉘ display the circular moving pattern.

■ To cancel random play
Press the Random play button ⑤ or Stop button (■) ⑱ or Play button (▶) ⑳.

Notes:
- When all tracks to be played in each play mode (Long play, Single play, Program play) have been played, the stop mode is entered.
- When the Forward skip button (▶▶I) ⑯ is pressed during random play, the order of play is rearranged and play will start. When the Reverse skip button (I◀◀) ⑰ is pressed, play will start and continue until the beginning of the current track is reached.
- During random play, the Pickup indicator ㉚ of only the current disc lights regardless of the play mode.
- During random play, the Track number button ⑧, Disc number buttons [A] / [B] ⑬, Check button ⑫ and Clear button ⑪ cannot be accepted.

[7] Scan & Play

This plays the first 10 seconds of the track on the discs in magazines [A] and [B] and is convenient to search the tracks you want to hear.
Press the Scan & Play button ⑥ in the stop, play or pause mode (the Scan & Play indicator ㉕ lights) to start scanner play.

Press the Scan & Play button ⑥ or Play button (▶) ⑳ during Scan & Play to resume normal play. Press the Stop button (■) ⑱ during Scan & Play to cancel the play.
- Scan & Play is different in different modes (Long play, Single play and Program play) as follows.
  Long play ·····Plays the starts of the first track on each disc for 10 seconds.
  Single play ·····Plays the starts of each track on one disc 10 seconds.
  Program play ···Plays the starts of each programmed step for 10 seconds.
- To skip to the next track during Scan & Play, press the Forward skip button (▶▶I) ⑯.

Example of use: To search for a track when you do not know the contents of the discs in magazines [A] and [B]:

1. Set to the stop mode and the Long play mode and press the Scan & Play button ⑥.
2. When the first track of the required disc is played, press the Play mode button ④ to set to the single play mode.
3. When the beginning of the required track is located, press the Play button (▶) ⑳.

[8] Repeat play

This function repeats the Long play, Single play, Program play, Random play and Scan & Play.
- Press the Repeat button ⑩ in the stop or pause mode. (The Repeat indicator ㉖ lights.) Then press the Play button (▶) ⑳ to start Repeat play. You can also press the Repeat button ⑩ during play to start repeat play.
- To cancel Repeat play, press the Repeat button ⑩ again. (The Repeat indicator ㉖ goes off.)

[9] Pause-standby

Using the following procedure, you can search for tracks and place the unit in the pause (standby) mode. When the Play button (▶) ⑳ is pressed, playback will begin.
1. Press the Power button ① to ON.
2. Load magazine [A] and [B].
3. Select the track number you wish to listen.
4. Press the Pause button (▮▮) ⑲.
   The unit will search for the selected track and enter the pause mode.
5. When the Pause button (▮▮) ⑲ is pressed again, playback will begin.

English

DIGITAL CLOCK AND TIMER FUNCTION

■ Digital clock display

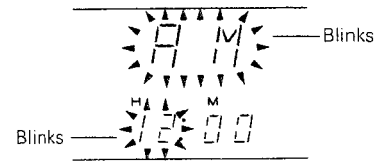
- This player incorporates a 12-hour timer and the display is as follows.

12 o'clock midnight	AM 12:00
12 o'clock noon	PM 12:00

■ Setting the clock

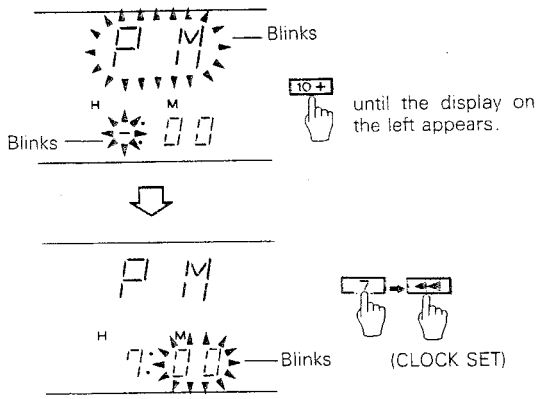
Example: To set the clock to the present time (AM 7: 30):

1. Plug the Power supply cord ㊳ into an AC outlet.
2. Press the Clock set button (◀◀) ⑮. The following will be displayed.

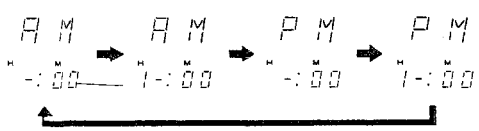


Note: If the clock has been set and is to be corrected, the hour when the Clock set button ⑮ is pressed blinks.

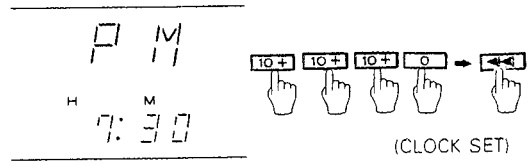
3. Press the [10+] and [7] Track number buttons ⑧ to set to PM 7 and then press the Clock set button (◀◀) ⑮.



To select morning (AM) or afternoon (PM), press the [10+] Track number button ⑧. The display changes as follows every time the button is pressed.



4. Press the [10+] and [0] Track number buttons ⑧ to set to 30 minutes and then press the Clock set button (◀◀) ⑮.



5. The clock will start to count up as soon as the minutes have been set.

To correct the present time, set the player to the stop mode and then press the Time button ⑦ to set the Time display ㉛ to the clock display or turn the power off and re-set the clock from step 2 above.

Notes:

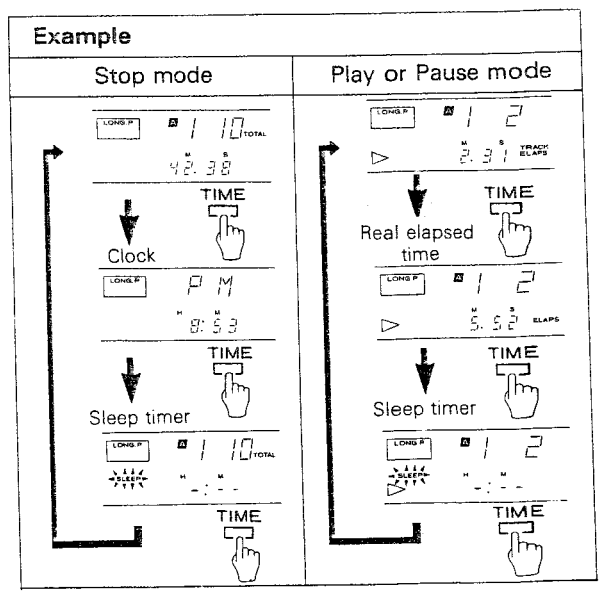
- To cancel the setting, press the Clear button ⑪ while setting the clock (Clock display blinks). The display returns to the present time. If no operation is performed during setting the clock, the display will return to the present time after about 80 seconds.
- While setting of the clock, any buttons other than the setting buttons and power button are not accepted.

■ Real elapsed time function

This displays the elapsed time after play has started.

1. Press the Time button ⑦ in the play or pause mode. The Time display ㉛ shows the time elapsed after play has started.
2. Press the Time button ⑦ again to obtain the sleep timer setting mode (the Sleep indicator ㉟ blinks). Press it again to display the elapsed time of the current track.

Example

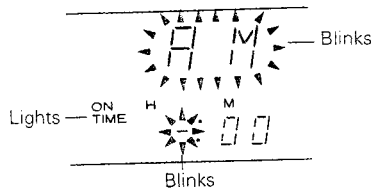


■ ON/OFF Programmable timer function

Load the required discs and this function allows you to set the play start (ON) time, stop (OFF) time and the type of play. You can select long play or single play assigning the track from which play will start and you can also set program play, random play and repeat play.

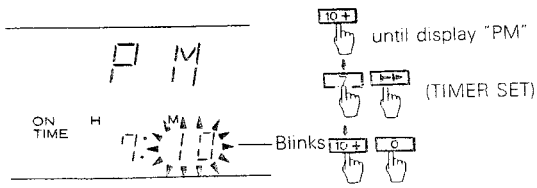
Example: To set the play start (ON) time to PM 7:10, stop (OFF) time to PM 7:40, the play mode to long play and the start track to the 7th track on the 2nd disc in magazine [B].

1. Press the Power button ① to ON.
2. Load magazine [A] and [B].
3. Press the Time button ⑦ to display the present time.
4. Press the Timer set button (►►) ⑭; the play start time setting mode is entered and the Time display ㉛ will blink.

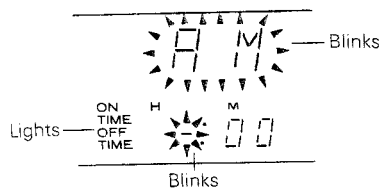


Notes: • When this function has already been used, the Time display ㉛ will show the previously set time.
• Press button [10+] to set AM or PM in the same way as in "Setting the clock".

5. Press the Track number buttons ⑧ to set the play start time.

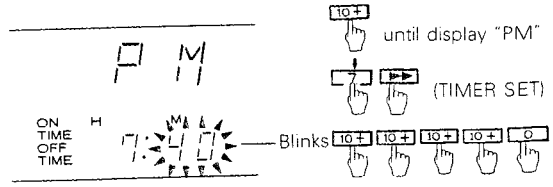


6. After the start time has been set, press the Timer set button (►►) ⑭; the stop time setting mode is entered and the Time display ㉛ will blink.

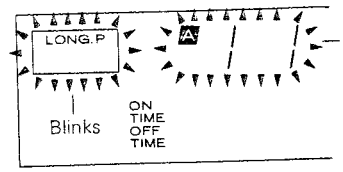


Note: When this function has already been used, the Time display ㉛ will show the previously set time.

7. Press the Track number buttons ⑧ to set the stop time.

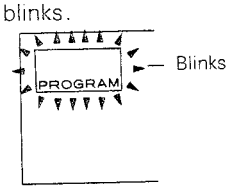


8. After the stop time has been set, press the Timer set button (►►) ⑭ and then set the play mode. The Magazine and Disc indicator ㉗, Track number display ㉘ and Play mode indicator ㉔ will blink.



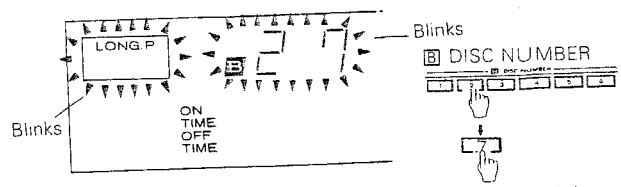
Note: You can assign random play or repeat play by pressing Random play button ⑤ or Repeat button ⑩ when selecting the play mode.

When the play mode is set to program play, the Play mode indicator ㉔ blinks.

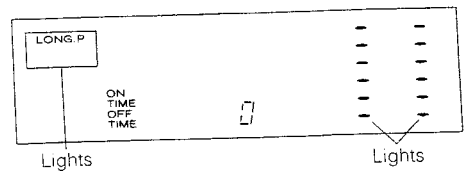


Note: When the previously set program remains in memory, the total program step number and the last program's details will be displayed at this time. When the start (ON) time is reached, the stored programs are played. You cannot set programs in this sequence. Set the program previously. (See "Program play with random memory track search" on page 10.)

9. Press the Disc number buttons [A]/[B] ⑬ and Track number buttons ⑧ to set disc and track from which you want to play.

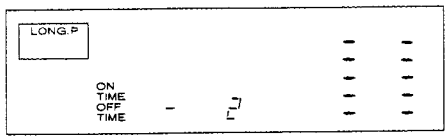


10. After the disc and track from which you want to start play has been set, press the Timer set button (►►) ⑭; the output level setting mode is entered and you can adjust the Audio output level.



English

11. Press the Audio output level control buttons ⑨ to set the output level.



See "Audio output level" on page 15 for the setting of the output level.

- If you need not adjust the audio output level, press the Timer set button (▶▶) ⑭.

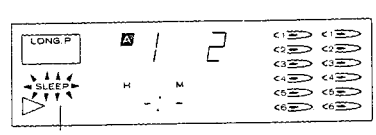
12. After the output level has been set, press the Timer set button (▶▶) ⑭; the Timer set indicator ㉙ (🕘) lights and the display returns to the present time. Setting the timer is now complete.
13. When the power is off with the Timer indicator ㉙ (🕘) lit and the present time coincides with the start (ON) time, the power is turned on automatically and play starts from the assigned track. When the power is on with the Timer indicator ㉙ (🕘) lit and the present time coincides with the stop (OFF) time, the power is turned off automatically.
    - The programmed contents of the timer can be checked by pressing the Timer set button (▶▶) ⑭ when the present time is being displayed until the Timer set indicator ㉙ (🕘) lights. The programmed contents can be corrected using the same procedure as when they are set during checking.
    - To cancel the programmable timer, press the Clear button ⑪ while setting the timer (the ON TIME or OFF TIME indicator lights). The display returns to the present time.
    - The same time cannot be set as the on and off times.
    - If no operation is perfomed during setting the timer, the display will return to the present time after about 80 seconds.
    - Any buttons other than the setting buttons and Power button are not accepted when setting the timer.

■ Sleep timer function

If the Time button ⑦ is pressed when the Time display ㉛ shows the present time in the stop mode or the elapsed time in the pause mode, the Sleep indicator ㉟ blinks and the sleep timer mode is set; you can play for the required time and turn the power off automatically. You can set the play time up to 23 hours 59 minutes in one-minute steps.

Example: To turn the power off after 1 hour 20 minutes during play:

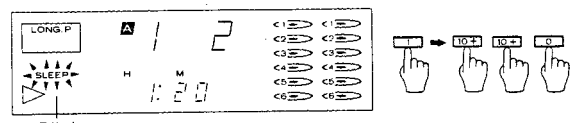
1. Press the Time button ⑦.



Blinks

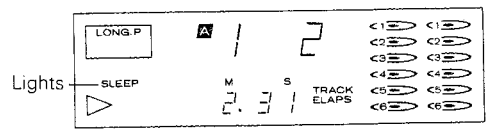
until the Sleep indicator blinks.

2. Set the sleep time.



Blinks

3. When the Time button ⑦ is pressed, the display will return to the elapsed time of the current track and the power will be turned off after 1 hour 20 minutes.



Lights

Notes:
- The sleep time can be re-set when the Sleep indicator ㉟ is blinking.
  In this case, the Track number buttons (0 – 10 , 10+) ⑧ are not used for assigning the track, but used for setting the time.
- When the Time button ⑦ is pressed twice in step 3, the display returns to that in step 2 and you can check or correct the remaining time.
- When the Clear button ⑪ is pressed in steps 1 and 2, the sleep timer can be cancelled and the display will return to that in step 1.

- When the power of this unit is turned off after the ON/OFF programmable timer or sleep timer is set, the power of your amplifier is not switched off. Use the Power switch of the amplifier to turn its power off.
- Use an optional timer to turn on and off the amplifier to which the player is connected, synchronized with the ON/OFF programmable timer or sleep timer.

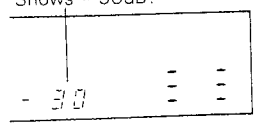
AUDIO OUTPUT LEVEL

You can adjust the audio output level from this player.

When the Audio output level control buttons ⑨ are pressed, the Disc number/Pick-up/Audio output level indicator ㉚ works as a output level indicator and you can adjust the output level. The display will return to the original one about 1 second after the output level is adjusted.

Note: When the power supply cord is plugged into an AC outlet, the 0dB segments of the indicator light.
The lighting of these 0dB segments show the normal output level, and this adjustment is used to decrease the output level. This adjustment has no effect on the headphone level.

Example
Shows −30dB.

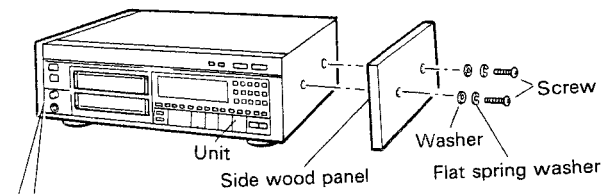


Output level reference value	
– –	0dB
– –	−2 ~ −10dB
– –	−12 ~ −20dB
– –	−22 ~ −30dB
– –	−32 ~ −40dB
– –	−42 ~ −50dB

INSTALLING SIDE WOOD PANELS

Install the supplied wood panels as shown in the figure.

NOTES:
- As the side wood panels are made from wood, tighten the screws lightly so that only gap between the unit and panels is eliminated.
  When tightening the screws, hold the screwdriver lightly with three fingers so that the screws are not tightened excessively.
- Be sure to use the supplied screws to install the side wood panels. Never use longer screws.



When the side wood panels are installed.

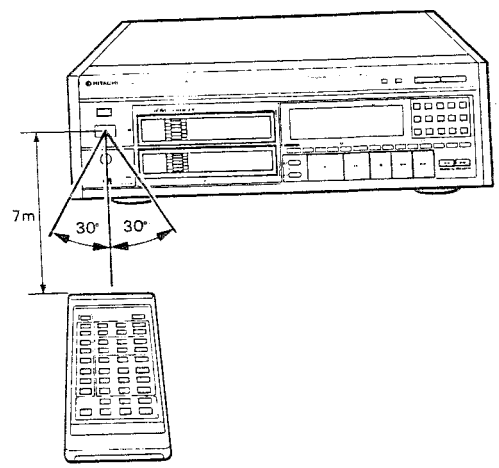
WIRELESS REMOTE CONTROL

Corresponding operation buttons on the player (DA-C70) and the remote controller (RB-C70) perform the same functions. Operations can be performed with either player or the remote controller.

NOTE:
This controller is for use only with the compact disc changer DA-C70. It cannot be used with other components (cassette tape deck, etc.)

If the supplied wireless remote controller is used, the functions explained so far can be operated from a distance.
To use the remote controller, aim it at the remote sensor on the front panel of the player.
The operating range of the remote controller is up to about 7m from, and within angles of 30 degrees left and right of the sensor window on the player.

- Even when the remote controller is operated within the specified operating range, operation may not be successful if there are obstacles between the controller and the player, or if the controller is not correctly aimed at the player.
- Use of the player near a device which emits infrared rays, or use of another remote controller which emits infrared rays, may result in misoperation of the player. On the other hand, use of the remote controller of the player when another device controlled by means of infrared rays is being used, may cause misoperation of that device.
- The life of the batteries used in the remote controller will vary greatly depending on operating conditions, however when they begin to run down the operating range will be reduced. When the player fails to accept commands when buttons on the remote controller are pressed, and when the operating range is greatly reduced, please replace the batteries.



COMPATIBILITY WITH HITACHI AUDIO SYSTEM

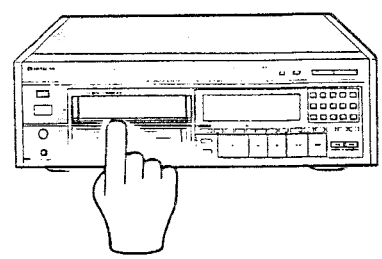
Press the [CD] button of the Hitachi audio system remote controller that is provided with the following the systems; you can use the following remote control buttons. (However, you cannot use buttons [1] – [7] in the programming mode.)

Audio System	Remote Controller
HTA-50AV HPT-120AV	RB-120AV
MX-W50	RB-W50
HRD-MD50	RB-MD50

Button	Function
Power	Power ON/OFF
CD	Power ON
OFF	Power OFF
■, ⏮, ⏭, ◀◀, ▶▶	Same as RB-C70
▶, ❚❚	Same as RB-C70 (buttons ▶/❚❚ of RB-MD50 can be used only for ▶)
[1] – [6]	Assigns discs [1] – [6] in the magazine A disc in which is being played.
[7]	Assigns disc [1] in the other magazine

PRECAUTIONS FOR USE

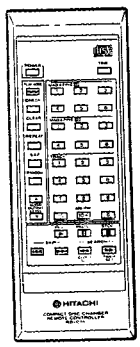
- Discs which can be played on this player have the following mark on them: COMPACT disc DIGITAL AUDIO
- During playback, if the player is subjected to a sudden shock or jolt, some noise may be produced. This is not a malfunction.
- If the player is operated while you are receiving an FM/AM radio broadcast, you may hear noise on the radio broadcast. In this case, turn the player's power switch off.
- If other audio components or their connecting cords are installed near this player, you may hear a humming sound. In this event, try changing the location of the other components or their wiring.
- Whenever moving the player, be sure to first remove the disc from it. If the player is moved with a disc loaded, the disc may be damaged.
- The DA-C70 has a wide dynamic range. As a result, if you turn your amplifier's volume up too high during soft (low volume) parts of a program, your speakers may be damaged when the dynamic range of a sudden loud passage is produced.
- Do not move the player suddenly from a very cold room into a warm room. When a chilled player is moved suddenly to a warm location, moisture condensation may form on the pickup lens, preventing proper operation. In this case, wait 30 minutes before resuming play.
- Do not store discs in high-temperature, high-humidity locations. The discs may develop warps and become unable to play. Also, discs with moisture on them may be unplayable. Wipe any moisture off with a soft, dry cloth, and be sure discs are fully dry before using.
- If the player is installed in a confined location, heat dissipation will be poor and malfunctions may occur. Also, do not install the player on top of amplifiers or other components liable to become hot.
- The Magazine Type Multi-Play CD Players with mark and the Magazines with the same mark are compatible for 5-inch (12cm) discs.
- Do not insert your finger or any foreign matter into the magazine insertion slots as it could cause an electric shock or a fault.



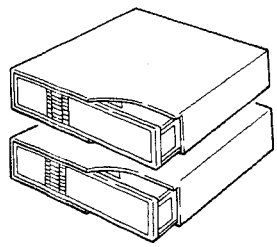
- Use this unit in the horizontal position.
- This unit is used exclusively for 5-inch (12cm) discs.

CONFIRMATION OF SUPPLIED ACCESSORIES

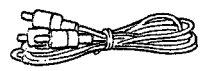
Wireless remote controller ×1
(RB-C70)



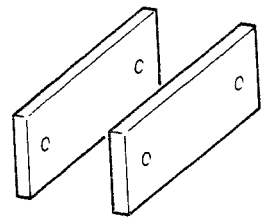
SIX-COMPACT-DISC MAGAZINE ×2
(Called 6 disc magazine in the explanatory text.)



Connecting pin cord



Side woods



4 fixing screws, 4 flat washers, 4 spring washers

English

MAINTENANCE

■ Treat disc surfaces carefully
Handle the discs so that fingerprints and dust do not adhere to the surfaces of the discs. To clean-off, use a soft cloth. Do not use a hard cloth since this will mark the disc.

■ Clean cabinet and panels when dirty
Clean off dirt on the surfaces with a dry cloth. Never use thinners, benzene or alcohol since these will damage the surface finish.

TROUBLE SHOOTING

Trouble	Cause	Remedy
Power is turned on, but indicators do not light.	1. Power plug is not connected securely.	1. Insert the power plug into the power outlet securely.
Eject button (▲) is pressed, but magazine does not eject.	1. Power plug is disconnected from outlet. 2. Power button is OFF.	1. Connect plug to amplifier or wall outlet. 2. Press Power button ON.
Play button (▶) is pressed, but play does not begin.	1. Disc is loaded upside down. 2. Disc is dirty. 3. Disc used is nonstandard. 4. Transport screw is not removed. 5. Audio output level is set too low.	1. Load the disc correctly with the label side DOWN. 2. Clean the surface of the disc. 3. Replace the disc. 4. Remove transport screw. 5. Adjust audio output level.
Play does not continue to the next disc but stop.	1. Disc is not placed on the disc tray correctly. 2. 24 hours have elapsed since power was turned on.	1. Press the Play (▶) or Eject (▲) button. 2. Press Power button; the player will enter the pause mode, then press Pause (▮▮) or Play (▶) button.
No sound	1. Connecting pin-cord is not connected. 2. Player is in pause mode.	1. Connect the connecting pin-cord to the output jacks of the player and the input jacks of the amplifier. 2. Press the Play (▶) button.
Sound is distorted	1. Connections to amplifier are wrong. 2. Amplifier output is set too high and sound is being clipped.	1. Connect player to amplifier correctly. 2. Turn down the amplifier output volume.
A particular spot on the disc does not play correctly. (Sound cuts out, or same spot is repeated)	1. Disc has scratch or other damage. 2. Disc is dirty.	1. Use the Manual search button (▶▶) to pass over the part scratched. 2. Clean the surface of the disc.
Cannot operate player with wireless remote controller.	1. Batteries have run down. 2. Remote controller is too far away from player, or angle is wrong. 3. There is an obstacle between remote controller and player.	1. Replace batteries. 2. The operating range of the remote controller, is up to about 7m from, and within angles of 30 degrees left and right of the sensor window on the player. 3. Operate the remote controller from a different position, or remove the obstacle.
Pause or stops during playback.	1. Smudges on the disc, etc.	1. Press Play (▶) or Pause (▮▮) button.

SPECIFICATIONS

AUDIO

Number of channels	2
Frequency response	5–20,000Hz
Dynamic range	92dB (IHF-A)
Signal-to-noise ratio	95dB (IHF-A)
Harmonic distortion	0.006% (at 1kHz)
Separation	86dB (at 1kHz)
Wow/flutter	Less than measurable limits
Output voltage	2.0V

DISCS USED

Playing time	Compact Disc Approx. 60 minutes/one side
Diameter	120mm

SIGNAL FORMAT

Sampling frequency	44.1kHz
Quantization number	16 bit linear/channel
Transmission bit rate	4.3218Mb/sec.

PICK-UP

System	Object lens drive system optical pick-up
Optical source	Semiconductor laser

CLOCK/TIMER

System	Quartz clock digital conversation
Display	12-hour
Loss/gain of clock	Monthly rate less than 60 seconds (5°C–30°C)

GENERAL

Power requirements	~120V, 60Hz
Power consumption	12W
Dimensions	400(W) × 126(H) × 320(D) mm (with side wood panels) 370(W) × 126(H) × 320(D) mm (no side wood panels)
Weight	6.5kg (with side wood panels) 5.7kg (no side wood panels)

WIRELESS REMOTE CONTROLLER (RB-C70)

Dimensions	60(W) × 18(H) × 165(D) mm
Weight	83g

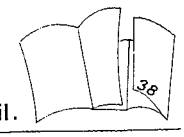
ACCESSORIES

Connecting pin cord.
Wireless Remote Controller (RB-C70).
Six-compact disc magazine ×2.
Side wood ×2, Fixing screw ×4, Washer ×8.

Specifications and design may be changed without notice for improvement.

English

Se reporter à la page 38 pour les figures représentant l'appareil.



Pour le Canada

ATTENTION: POUR RPÉVENIR LES CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSERÉES À FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DÉCOUVERT.

ATTENTION

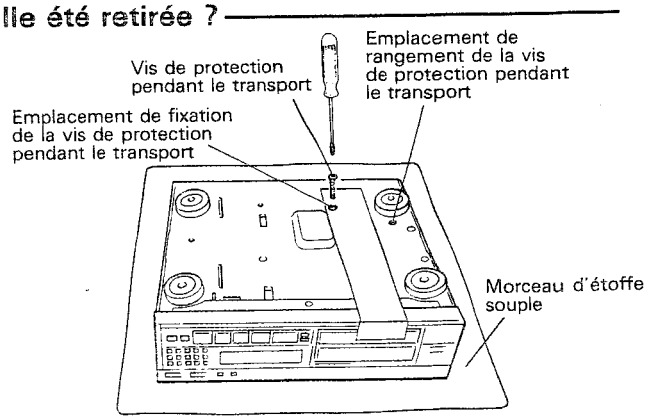
Cet appareil renferme un dispositif à laser à faible puissance. Pour avoir la certitude d'obtenir une sécurité totale et permanente pendant le fonctionnement de l'appareil, ne jamais retirer les éléments constitutifs du coffret extérieur ni essayer d'accéder aux dispositifs placés à l'intérieur. Tous les réglages et opérations de dépannage doivent être confiés à un technicien professionnel.

A PROPOS DE LA VIS DE PROTECTION DE TRANSPORT

— La vis de protection de transport a-t-elle été retirée ?

■ Avant la mise en service

Disposer un morceau d'étoffe souple ou une matière semblable sur une table et retourner l'appareil pour le placer dans la position représentée ci-contre. Avant de mettre l'appareil en service, vérifier que la vis de transport est bien retirée. Veuillez la retirer et la visser à l'emplacement réservé au rangement de la vis de transport.

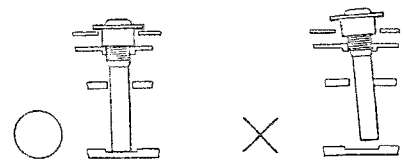

Vis de protection pendant le transport
Emplacement de rangement de la vis de protection pendant le transport
Emplacement de fixation de la vis de protection pendant le transport
Morceau d'étoffe souple

■ Avant de transporter l'appareil

Quand cet appareil doit être déplacé ne pas oublier de remettre la vis de protection de transport en place à l'emplacement indiqué avant de transporter l'appareil.

1. Placer les deux magasins dans l'appareil.
2. Mettre sous tension avec la touche POWER.
3. Appuyer sur la touche EJECT et sortir les deux magasins [A] et [B] de l'appareil. Attendre ensuite 5 secondes environ.
4. Mettre à l'arrêt avec la touche POWER.
5. Visser "LA VIS DE PROTECTION DE TRANSPORT" à l'emplacement indiqué et prévu pour mettre la vis de transport de l'appareil.

- Serrer la vis de transport en s'assurant qu'elle est bien droite, mais surtout pas de travers.



CARACTERISTIQUES DOMINANTES

Le lecteur-échangeur de disque compact DA-C70 lit les signaux sonores numérisés du disque compact. Le lecteur à laser semiconducteur lit les signaux sonores sans toucher la surface du disque. Le lecteur-échangeur de disque compact DA-C70 permet d'obtenir une meilleure qualité acoustique sans compter que son utilisation est plus facile que les tables de lecture analogiques ordinaires.

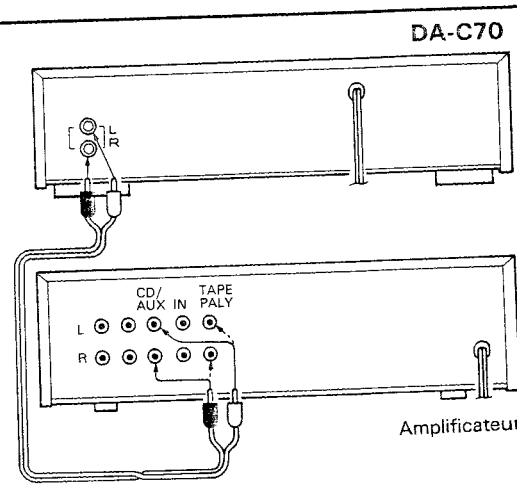
■ Fonctions de luxe

- Echangeur de disque compact à double magasin 6 + 6
- 3 modes de lecture (longue durée, disque par disque, plages programmées)
- Horloge et programmateur programmable marche/arrêt
- Recherche de 32 plages dans un ordre quelconque (mode par programme)
- Lecture directe (disque et plage)
- Balayage et lecture
- Lecture dans un ordre quelconque
- Réglage du niveau de sortie à partir du boîtier de télécommande
- Attente pour reprise de lecture
- Programmateur de temporisateur

BRANCHEMENTS

Relier les prises de sortie (OUTPUT) gauche et droite de l'appareil aux prises d'entrée (CD/AUX ou TAPE PLAY) de l'amplificateur par l'intermédiaire du cordon de raccordement à fiches Cinch.

REMARQUES:
- Débrancher le cordon d'alimentation ㊳ de la prise murale du secteur au moment débrachement du cordon à fiches Cinch.
- Ne pas relier aux prises PHONO.



ORGANES DE REGLAGES ET FONCTIONS (Se reporter à la page 38)

① **Touche d'alimentation POWER**

② **Microrécepteur de télécommande**

③ **Fentes de chargement de magasin**
Fente de chargement [A] ·····supérieure
Fente de chargement [B] ·····inferieure

④ **Touche de mode de lecture**
Appuyer sur la touche pour commander les modes de lecture (longue durée, disque par disque et plages programmées).
- Se reporter au paragraphe intitule "Mode de lecture" de la pages 25, 26 pour plus amples renseignement sur la sélection des modes de lecture.

⑤ **Touche de lecture dans un ordre quelconque**
Appuyer sur la touche pour commander le mode de lecture dans un ordre quelconque.

⑥ **Touche de balayage et de lecture**
Appuyer sur la touche pour commander la lecture du début de chaque plage pendant 10 secondes au cours des modes de lecture longue durée, disque par disque et de plages programmées.

⑦ **Touche de mise à l'heure**
Se servir de cette touche pour mettre l'horloge à l'heure (heure officielle) et commander les fonctions marche/arrêt de par programmateur (fonction de durée réellement écoulée, fonction par programmateur programmable et fonction de temporisateur).
- Se reporter au chapitre intitulé "HORLOGE ET FONCTION DE PROGRAMMATEUR" pages 30 à 33 pour mettre l'horloge à l'heure et utiliser les fonctions de programmateur.

⑧ **Touches de numéro de plage ([0] – [10] , [10+])**
Se servir de ces touches pour sélectionner le numéro des plages (1–99) à lire ou à programmer. Ces touches sont également utilisées pour la mise à l'heure de l'horloge.

⑨ **Touches de réglage de niveau de sortie son**
Ajuster les niveaux de sortie des signaux audio présents aux prises de sortie ㊲ de la face arrière de l'appareil.

⑩ **Touche de relecture**
Appuyer sur la touche pour commander la relecture (lecture longue durée, lecture disque par disque et lecture plages programmées, lecture dans un ordre quelconque et lecture partielle par balayage).

⑪ **Touche d'annulation**
Appuyer sur la touche à partir du mode d'arrêt après avoir introduit des programmes pour les effacer dans l'ordre d'apparition.
Appuyer sur cette touche tout en réglant l'horloge de façon à annuler tout réglage.
Appuyer sur la touche pendant une programmation du programmateur programmable marche/arrêt pour annuler le programme.

⑫ **Touche de contrôle**
A chaque fois que l'on appuie sur cette touche après avoir introduit un programme, les données de ce programme apparaissent dans le panneau d'affichage dans l'ordre normal.

⑬ **Touches de numéro de disque [A] / [B]**
Appuyer sur ces touches pour choisir les disques qui se trouvent dans le magasin [A] ou [B].

⑭ **Touche d'avance rapide/réglage de programmateur (►►)**

⑮ **Touche de retour rapide/réglage d'horloge (◄◄)**

⑯ **Touche de saut de plages en avant (►►I)**

⑰ **Touche de saut de plages en arrière (I◄◄)**

⑱ **Touche d'arrêt (■)**

⑲ **Touche de pause (▮▮)**

⑳ **Touche de lecture (►)**

㉑ **Touche d'éjection (▲)**
Touche d'éjection de magasin [A] ····· supérieure
Touche d'éjection de magasin [B] ····· inférieure

㉒ **Prise de casque d'écoute**

㉓ **Potentiomètre de réglage de niveau de casque d'écoute**

㉔ **Indicateur de mode de lecture**
Indique le mode de lecture actuellement choisi.

㉕ **Indicateur de lecture partielle par balayage**

㉖ **Indicateur de relecture**

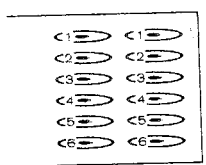
㉗ **Indicateur de magasin et de disque**
Indique le magasin et le numéro de disque choisis.

㉘ **Panneau d'affichage de numéro de plage**
Indique le numéro de plage.
- L'affichage change de la façon suivante pendant les modes de lecture et d'arrêt.

Lecture, pause		Numéro de plage du disque lu
Arrêt	Mode de lecture longue durée	Nombre total de plages du disque lu
	Mode de lecture d'un disque	Nombre total de plages du disque lu
	Mode de lecture de plages programmées	Dernière plage programmée

㉙ **Indicateur de programmation de programmateur**
Il s'allume dès qu'un programme a été introduit dans le programmateur.

㉚ **Indicateurs de numéro de disque/lecteur laser/ niveau de sortie audio**



<1 : Indique si un disque est chargé ou non.
Allumé····· Un disque est en place ou n'a pas encore été détecté.
Eteint ·····Aucun disque chargé.

<1 : Indique où se trouve le lecteur laser.
Allumé····· Le lecteur laser est au-dessus du disque ou des disques ont été programmés pour une lecture.
Clignote ·····Le lecteur laser est en mouvement.

- Ces indicateurs indiquent également le niveau de sortie audio lors du réglage de niveau de sortie son.
Quand une seconde s'est écoulée après que les touches de réglage de niveau de sortie son aient été manipulées, les indicateurs reviennent en affichage numéro de disque/lecteur laser. Se reporter au chapitre intitulé "NIVEAU DE SORTIE AUDIO" de la page 34 pour plus amples détails.

㉛ **Panneau d'affichage horaire/phase de programmation**

㉜ **Indicateur marche-arrêt minuterie**

㉝ **Indicateur de pause**

㉞ **Indicateur de lecture**

㉟ **Indicateur de temporisateur**

㊱ **Indicateur de lecture dans un ordre quelconque**

㊲ **Prises de sortie**

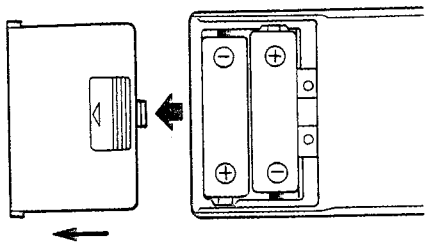
㊳ **Cordon d'alimentation secteur**

AVANT DE METTRE LE LECTEUR-CHANGEUR EN SERVICE (Préparatifs)

1. INSTALLER LES PILES DANS LE BOÎTIER DE TÉLÉCOMMANDE.

- **Placer 2 piles "AA" (IEC R6)dans le logement.**

(1) Le couvercle du logement des piles se retire en appuyant dessus tout en le faisant coulisser dans la direction indiquée par la flèche.



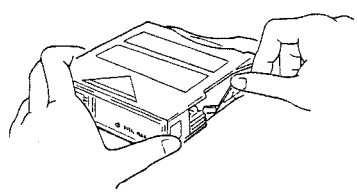
(2) Mettre les piles en place tout en disposant correctement les polarités ⊕ et ⊖ indiquées sur le schéma et remettre le couvercle du logement en place.

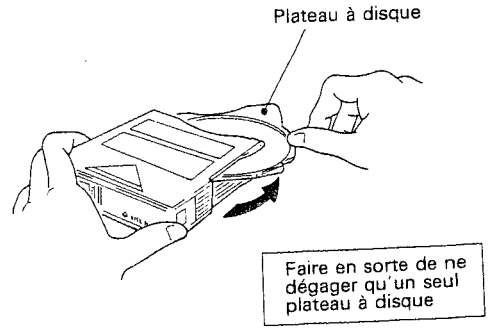
- **Si les piles ne sont pas utilisées correctement, le liquide qu'elles contiennent risque de fuir et au pire, les piles peuvent exploser.**
- Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usées.
- Ne pas utiliser plusieurs sortes de piles en même temps.
- Il existe deux sortes de piles; rechargeables et non rechargeables. Vérifier le type de pile en lisant les instructions collées dessus.
- Retirer les piles du boîtier de télécommande quand celui-ci est appelé à ne pas servir à long terme.
- Ne pas réchauffer, démonter ni ne court-circuiter des piles sèches ni les jeter au feu.

2. PLACER LES DISQUES DANS LE MAGASIN A 6 DISQUES

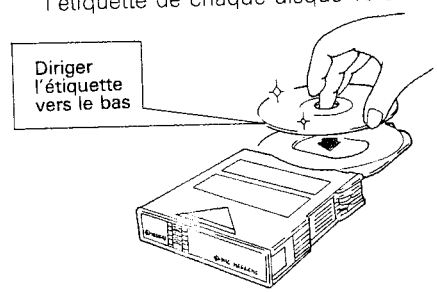
Introduire n'importe quel disque dans le magasin fourni. Il est possible d'en placer 6 à l'intérieur. L'ordre numérique des disques est le numéro 1 pour le plateau supérieur et en allant dans l'ordre croissant de 2 à 6 pour les plateaux inférieurs.

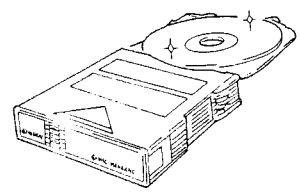
(1) Dégager uniquement un plateau à disque.



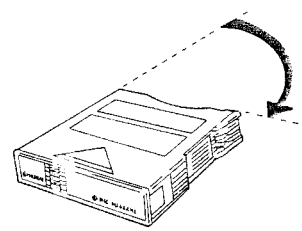


(2) Placer les disques en prenant soin d'orienter l'étiquette de chaque disque vers le bas.





(3) Réengager le plateau à disque dans sa position d'origine.



(4) Mettre les autres disques en place en renouvelant les opérations (1) à (3) citées plus haut.

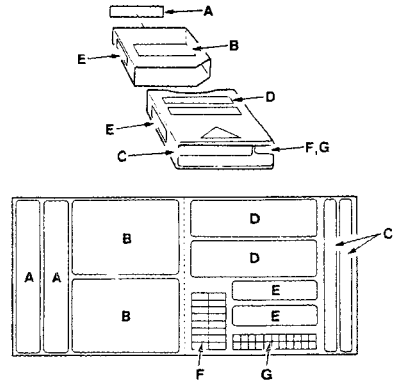
Français

REMARQUES:

- Ne dégager qu'un seul plateau à disque la fois. (Quand un plateau à disque a été dégagé, ne pas dégager les autres plateaux à disque.)
- Si les disques sont placés en dirigeant les étiquettes vers le haut, ils ne pourront pas être lus. Il faut absolument les placer en prenant soin d'orienter leur l'étiquette vers le bas.
- Tout objet autre que des disques compacts (cartes à musique, notices explicatives de contenu de disque, etc.) ne doit jamais être placé sur les plateaux à disque.
- Ne pas toucher la surface d'écoute des disques (la surface irisée) directement avec les doigts.
- Cet appareil fait un usage exclusif de disques compacts de 5 pouces (12cm). Se servir d'un magasin pouvant contenir des disques de 5 pouces (12cm) portant un sigle indetique à celui qui apparaît sur le magasin fourni .

Fixation des étiquettes

- Pour que l'appareil fonctionne dans les meilleures conditions possibles, il faut toujours coller les étiquettes fournies aux endroits indiqués sur la figure.



- Procéder de la manière suivante:
  A: titres
  B: titres des disques et des chansons
  C: titres
  D: noms des disques
  E, F, G: classement
- Ne jamais coller plusieurs étiquettes les unes sur les autres.

MISE SOUS TENSION

Raccordement

Raccorder le cordon d'alimentation secteur ㊳ à une prise de sortie secteur. Le panneau d'affichage horaire ㉛ fait aussitôt apparaître " H : M _ ". Cela signifie que l'horloge n'est pas encore à l'heure. Ces indications apparaissent également quand une panne de courant s'est produite, ce qui oblige à remettre l'horloge à l'heure.

- Se reporter au paragraphe intitulé "Mise à l'heure de l'horloge", page 30.

Mise sous tension

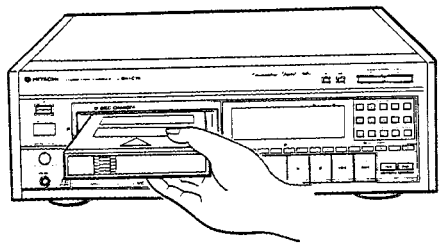
Appuyer sur la touche d'alimentation ① pour mettre le lecteur-échangeur de disque sous tension. L'alimentation est automatiquement coupée 24 heures après la mise sous tension de l'appareil. Le remettre en marche pour écouter des disques.

Attente pour reprise de lecture

- Quand l'alimentation est coupée pendant l'application du mode de lecture puis qu'il est remis sous tension, le lecteur se commute aussitôt en mode d'attente de reprise de lecture dès le début de la plage qui était lue quand l'alimentation a éte coupée. Quand la touche de pause (▮▮) ⑲ ou la touche de lecture (▶) ⑳ est pressée, la lecture commence depuis le début de la plage.
  Après que le mode de lecture partielle par balayage ait été exécuté et avant que l'alimentation soit coupée, le mode est libéré avec la coupure d'alimentation.
- Quand aucune touche n'est actionnée pendant 5 minutes environ après le passage en mode d'attente de relecture comme indiqué plus haut, le lecteur-échangeur se commute en mode d'arrêt.

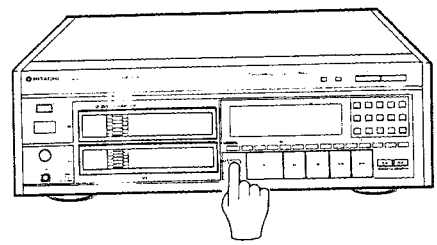
CHARGEMENT DE DISQUE

■ PROCÉDURES AVANT DE COMMANDER LA LECTURE (Introduction d'un magasin)



Couper l'alimentation et introduire lentement le magasin [A] ou [B] dans la fente de chargement ③ jusqu'à ce qu'un déclic se produise.
Prendre soin de ne pas confondre la partie supérieure/inférieure et l'avant/l'arrière du magasin au moment de l'introduire dans l'appareil.
Quand les magasins [A] et [B] sont introduits à partir du mode d'arrêt, le magasin [A] a la priorité pour la lecture.

■ PROCÉDURES DE REMPLACEMENT DE MAGASIN (Extraction d'un magasin)



Appuyer sur la touche d'éjection(▲) ㉑ [A] ou [B] pour obtenir l'éjection du magasin [A] ou [B].
Tirer le magasin [A] ou [B] vers l'avant pour le sortir de l'appareil.
Quand les magasins [A] ou [B] sont extraits l'un à la suite de l'autre, le magasin qui doit être retiré en dernier sort de l'appareil avec un lége retard.

Français

■ MESURES DE PRÉCAUTION RELATIVES A LA MANIPULATION DES MAGASINS

- Au moment d'introduire un magasin dans le lecteur-échangeur, vérifier que son orientation est normale.
- Après avoir utilisé un magasin, le remettre dans son étui. Ne pas le laisser à proximité de températures élevées ni le laisser directement au soleil.
- Ne jamais démonter les magasins.
- Ne pas laisser tomber les magasins par terre ni les buter contre des surfaces dures. Par ailleurs, ne jamais forcer sur les plateaux à disque dégagés.
- Tout contact d'un magasin avec des produits tels que benzène, diluant chimique, insectide ou autres produits volatiles risque d'endommager sa surface extérieure: éloigner ce type de produits des magasins.

Les commandes de touche qui sont décrites dans ces explications peuvent être réalisées directement sur l'appareil ou à partir du boîtier de télécommande.
(Il faut cependant savoir que le boîtier de télécommande ne possède pas de touche d'éjection (▲) ㉑)

ECOUTE DE DISQUE

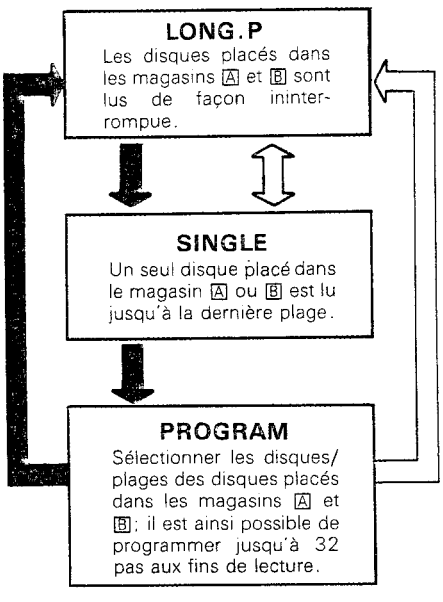
[1] Lecture normale

Le lecteur-échangeur lit sans interruption la première plage du premier disque placé dans le magasin [A] jusqu'à la dernière plage du dernier disque placé dans le magasin [B].

1. Appuyer sur la touche d'alimentation ① pour mettre l'appareil sous tension.
2. Charger les magasins [A] et [B].
3. Appuyer sur la touche de lecture (▶) ⑳. L'indicateur de lecture ㉞ clignote et la lecture commence puis l'indicateur de lecture ㉞ reste allumé.
4. Appuyer sur la touche de pause (▮▮) ⑲ pour interrompre provisoirement le mode de lecture. (L'indicateur de pause ㉝ s'allume.)
   Appuyer une seconde fois sur la touche de pause (▮▮) ⑲ pour que la lecture reprenne.
5. Appuyer sur la touche d'arrêt (■) ⑱ pour interrompre le mode de lecture. Dès que la dernière plage du dernier disque qui se trouve dans le magasin [B] est complètement lue, la lecture cesse automatiquement.
6. Appuyer sur la touche d'éjection (▲) ㉑ pour extraire le magasin engagé.

■ Mode de lecture

Un choix de trois modes de lecture est proposé (lecture longue durée, lecture disque par disque et et lecture de plages programmées).
Le mode de lecture est commandé en procédant de la façon représentée sur la figure ci-dessous à chaque fois que la touche de mode de lecture ④ est pressée.


LONG.P
Les disques placés dans les magasins A et B sont lus de façon ininterrompue.
SINGLE
Un seul disque placé dans le magasin A ou B est lu jusqu'à la dernière plage.
PROGRAM
Sélectionner les disques/plages des disques placés dans les magasins A et B; il est ainsi possible de programmer jusqu'à 32 pas aux fins de lecture.
: Mode d'arrêt
: Modes de lecture, pause

Remarques:

- Le mode de lecture peut également être commuté en modes de lecture et pause. Cependant, le mode de lecture ne peut être commuté que du mode de lecture de plages programmées en mode de lecture longue durée tandis que le mode de lecture longue durée ou de lecture disque par disque ne peuvent pas être commutés en mode de lecture de plages programmées. Régler le lecteur-échangeur en mode d'arrêt pour pouvoir passer du mode de lecture au mode de lecture de plages programmées.
- Si la touche d'éjection (⏏) ㉑ A est pressée alors que les magasins A et B sont en place dans l'appareil et qu'un disque du magasin A est lu en mode de lecture longue durée, la lecture se commutera sur les disques du magasin B.
- Si la touche d'alimentation ① est pressée dans le but de couper l'alimentation pendant le mode de lecture, la lecture sera interrompue, mais dès que l'appareil sera remis sous tension, le lecteur-échangeur se commutera en mode de pause au début de la plage qui était lue quand l'alimentation a été coupée. Si aucune commande de touche n'est exécutée dans les 5 minutes qui suivent ces conditions, le lecteur-échangeur se commutera automatiquement sur arrêt. (En mode d'attente pour relecture)
- Quand aucune commande de lecture continue de disque ou de plage n'est faite,le disque ou la plage suivante sera lue.
- Veiller à ne pas appuyer sur les magasins avec la main pendant le mode de lecture.

2 Système de recherche directe

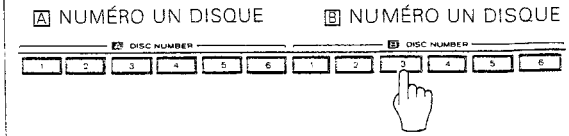
Cette fonction offre l'avantage de pouvoir sélectionner des plages parmi les disques placés dans les magasins A et B et de commander la lecture depuis la première plage d'un disque ou à partir de la plage désignée d'un disque également désigné.

1. Appuyer sur la touche d'alimentation ① pour mettre l'appareil sous tension.
2. Charger les magasins A et B
3. Appuyer sur la touche de lecture ④ pour choisir le mode de lecture longue durée ou le mode de lecture disque par disque.
4. Appuyer sur les touches de numéro de disque A/B ⑬ pour choisir le disque à lire depuis la première plage de ce disque.
5. Pour que la lecture commence depuis la plage spécifiée du disque spécifié, appuyer sur les touches de numéro de disque A/B ⑬ pour choisir le disque puis appuyer sur les touches de numéro de plage ⑧ pour choisir la plage. Le lecteur-échangeur commencera à lire le disque depuis la plage spécifiée.

Procéde d'utilisation des touches de numéro de disque A/B ⑬ et des touches de numéro de plage ⑧ :

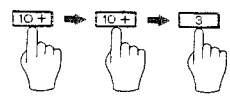
Appuyer sur les touches de numéro de disque A/B ⑬ pour choisir un disque en particulier.

Exemple: Pour spécifier le 3ème disque du magasin B :

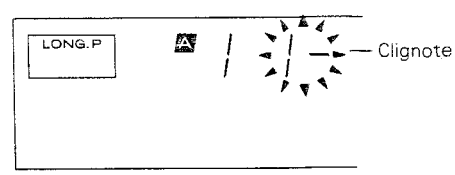


Appuyer sur les touches de numéro de plag ⑧ pour choisir les plages désirées.

Exemple: Pour spécifier la 23ème plage:



- Dès que la touche 10+ est pressée, seul le chiffre des dizaines du panneau d'affichage de plage change.



3 Système de recherche par saut de plages

Quand le lecteur-échangeur est réglé en mode de lecture ou de pause et que l'on désire sauter jusqu'à une autre plage du disque, il suffit de choisir le numéro de plage avec la touche de saut avant (▶▶|) ⑯ ou la touche de saut arrièr (|◀◀) ⑰. La lecture commence à partir de la plage sélectionnée.

Remarques:

- En mode de lecture longue durée, la fonction de recherche par saut de plages avant (en appuyant sur la touche de saut avant (▶▶|) ⑯) est possible à partir de la première plage du premier disque qui se trouve dans le magasin [A] jusqu'à la dernière plage du dernier disque du magasin [B], bien que la recherche par saut de plages arrière (en appuyant sur la touche de saut arrière (|◀◀) ⑰) ne soit possible que dans les limites d'un seul disque où un retour à la première plage de chaque disque est réalisé tandis que les plages des disques précédents ne peuvent pas subir de recherche.
- En mode de lecture disque par disque, la recherche par saut de plages est possible à partir de la première plage jusqu'à la dernière plage du disque lu ou en mode de pause.
- En mode de lecture de plages programmées, le mode de recherche par saut de plages est également possible pour tous les pas de programmation.
- En mode de lecture dans un ordre quelconque, seule la touche de saut de plages avant (▶▶|) ⑯ peut être utilisée. Si la touche est pressée pendant la lecture de la dernière plage, le lecteur-échangeur passera automatiquement sur arrêt. Si la touche de saut arrière (|◀◀) ⑰ est pressée, le lecteur laser se déplace jusqu'au début de la plage détectée.
- En mode de relecture longue durée, toutes les plages peuvent être balayées dans le sens normal quand la touche de saut avant (▶▶|) ⑯ est pressée, mais quand la touche de saut arrière (|◀◀) ⑰ est pressée, la recherche par saut de plages est possible jusqu'à la première plage du disque actuel bien que les plages des disques précédents ne puissent pas être balayées.

4 Recherche par procédé manuel

Grâce à cette fonction, il est possible de sauter rapidement le nombre de plages sélectionnées. Ce mode est très pratique dans ce sens où il permet d'effectuer une recherche d'une plage en particulier dans un long programme et de commander la lecture à partir de ce niveau.

■ Recherche avant à grande vitesse

A partir du mode de lecture, si la touche d'avance rapide (▶▶) ⑭ est pressée et immobilisée en position basse, la lecture progresse à grande vitesse aussi longtemps que la touche sera maintenue dans cette position.

■ Recherche arrière à grande vitesse

A partir du mode de lecture, si la touche de retour rapide (◀◀) ⑮ est pressée et immobilisée en position basse, la lecture progressera à grande vitesse en sens inverse aussi longtemps que la touche sera maintenue dans cette position.

- Pendant le mode de recherche par procédé manuel, dès que le passage désiré est retrouvé pour l'écouter, il suffit de relâcher la pression exercée sur la touche d'avance rapide (▶▶) ⑭ ou de retour rapide (◀◀) ⑮ pour que la lecture commence normalement à partir de cette plage.
- Si le mode de recherche par procédé manuel est lancé à partir du mode de pause, il est alors possible de rechercher la plage désirée tout en observant l'indicateur de plage ㉘ et le panneau d'affichage horaire ㉛ sans qu'ily ait de lecture de plages balayées.
- Le mode de recherche par procédé manuel en retour rapide est automatiquement libéré dès que le début de la première plage du disque en cours est détecté tandis que la lecture reprend ici. Pendant les modes de lecture de plages programmées et de lecture dans un ordre quelconque, l'opération de recherche en retour rapide est libérée dès que le début de la plage lue est détecté tandis que la lecture reprend ici.
- Le mode de recherche en avance rapide varie suivant les modes de lecture (lecture longue durée, lecture disque par disque, lecture de plages programmées et lecture dans un ordre quelconque) de la façon suivante.

  Lecture longue durée: Dès que la fin de la dernière plage du disque en cours de lecture est atteinte, l'avance rapide est libérée tandis que la lecture du disque suivant commence.
  Quand la fin de la dernière plage du 6ème disque placé dans le magasin [B] est atteinte, l'avance rapide est libérée et le mode d'arrêt est introduit si la fonction de relecture n'a pas été commandée.

  Lecture disque par disque: Quand la fin de la dernière plage est atteinte, l'avance rapide est libérée et le mode d'arrêt est introduit si la fonction de relecture n'a pas été commandée.

  Lecture de plages programmées/lecture dans un ordre quelconque: Quand la fin de la dernière plage du disque en cours de lecture est atteinte, l'avance rapide est libérée et le programme de lecture suivant est appliqué. Dès que la fin du dernier programme est terminée, le mode d'arrêt est appliqué si la fonction de relecture n'a pas été commandée.

Français

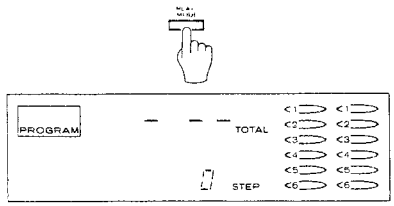
5 Lecture de plages programmées par système de recherche en mémoire de plages dans un ordre quelconque

La fonction de recherche en mémoire de plages dans un ordre quelconque consiste à rechercher des plages d'un disque dans un ordre quelconque et à les lire automatiquement. Un nombre maximum de 32 pas de programmation sont programmables. (Il est ainsi possible de programmer une plage ou toutes les plages d'un disque compact avec un seul pas de programmation.)

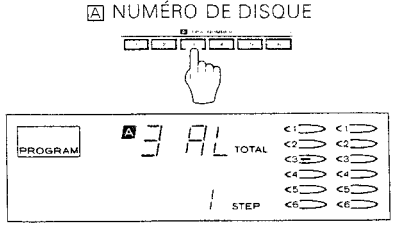
1. Appuyer sur la touche d'alimentation ① pour mettre l'appareil sous tension.
2. Charger les magasins A et B.
3. Appuyer sur la touche de mode de lecture ④ à partir du mode d'arrêt pour passer en mode de lecture de plages programmées.
4. Appuyer sur les touches de numéro de disque A/B ⑬ et sur les touches de numéro de plage ⑧ pour programmer des plages.
   - Quand plus de 32 pas sont programmées, la sélection effectuée après la 32ème pas n'est pas conservée en mémoire.

Exemple: Pour programmer la 2ème plage du 3ème disque compact placé dans le magasin A sur le 1er pas de programmation, toutes les plages du 2ème disque compact placé dans le magasin B sur le 2ème pas de programmation et la 20ème plage du 5ème disque compact placé dans le magasin A sur le 3ème pas de programmation.

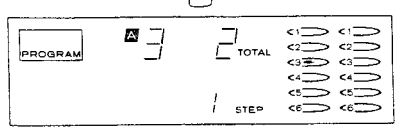
MODE DE LECTURE



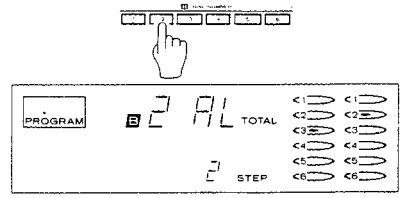
A NUMÉRO DE DISQUE



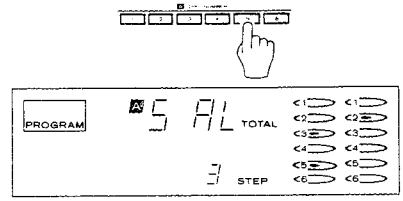
Remarque: L'indicateur AL se raporte à l'ensemble des plages d'un seul disque compact.

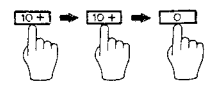


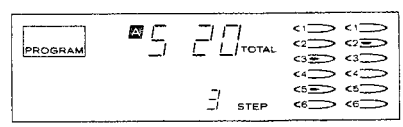
B NUMÉRO DE DISQUE



A NUMÉRO DE DISQUE





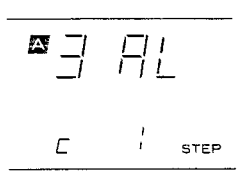


Appuyer sur la touche de lecture (▶) ⑳. Les pas sont automatiquement lues dans l'ordre programmé.

Remarque: La programmation peut également être faite sans la présence de magasins dans l'appareil tout en consultant uniquement les étiquettes des disques.

■ Vérification de programme

Appuyer sur la touche de contrôle ⑫ quand une programmation a été faite. Les données de la programmation apparaît pour le premier pas de programmation pendant le mode d'arrêt. Au cours du mode de lecture ou du mode de pause, les données de programmation apparaissent dès le pas de programmation courant.



■ Correction de programme

Appuyer sur la touche de contrôle ⑫ quand une programmation a été faite. Le contenu programmé est affiché depuis le pas de programmation indiqué à chaque fois que la touche est pressée. Dès que la plage à corriger est indiquée, introduire correctement le numéro de disque puis le numéro de plage; il est ainsi possible de corriger tout pas de programmation autre que la plage qui est actuellement en cours de lecture.

■ Introduction de données supplémentaires dans un programme

Introduire les nouveaux numéros de disque et de plage quand une programmation a été faite ou pendant la lecture d'un programme.

■ Annulation d'un seul programme

Appuyer sur la touche de contrôle ⑫ à partir du mode d'arrêt ou du mode de lecture après que la programmation ait été faite de façon à faire apparaître le pas de programmation à effacer et appuyer ensuite sur la touche d'annulation ⑪. Il faut cependant savoir que le pas de programmation en cours de lecture ne pas être effacé.

■ Annulation de tout un programme

Appuyer sur la touche d'arrêt (■) ⑱ à partir du mode d'arrêt.

Remarques:

- Si la touche d'alimentation ① est pressée et que l'alimentation de l'appareil est coupée ou que le mode de lecture est commandé, le programme concerné est conservé en mémoire. Quand un magasin est retiré de l'appareil, le programme n'est pas effacé de sorte que ceci implique de vérifier à l'avance les étiquettes des disques.
- Quand un numéro de disque ou un numéro de plage est introduit et que le lecteur-échangeur est conservé en mode d'affichage de programme ou en mode d'affichage de contrôle, l'affichage d'origine est rétabli 5 secondes plus tard.
- En l'absence de pas de programmation, la commande de la touche de lecture (▶) ⑳ est refusée.

6 Lecture dans un ordre quelconque

Grâce à cette fonction, l'ordre des plages et des disques à lire est automatiquement recomposé et ceci permet aux plages d'être lues dans un ordre quelconque à chaque fois.

- Appuyer sur la touche de lecture dans un ordre quelconque ⑤ à partir du mode de lecture, pause ou d'arrêt (l'indicateur de lecture dans un ordre quelconque ㊱ s'allume); les plages à lire au cours de chacun de mode de lecture (lecture longue durée, lecture disque par disque, lecture de plages programmées) sont redisposées dans un ordre quelconque tandis que la lecture reprend automatiquement.
  Le mode de lecture dans un ordre quelconque commence dès que l'indicateur de magasin et de disque ㉗ et l'indicateur de plage ㉘ font apparaître le symbole mobile circulaire.

■ Pour annuler le mode de lecture dans un ordre quelconque,

il suffit d'appuyer sur la touche de lecture dans un ordre quelconque ⑤, la touche d'arrêt (■) ⑱ ou la touche de lecture (▶) ⑳.

Remarques:

- Dès que l'ensemble des plages à lire au cours de chacun des modes de lecture (lecture longue durée, lecture disque par disque, lecture de plages programmées) ont été lues, le mode d'arrêt est introduit.
- Quand la touche de saut avant (▶▶|) ⑯ est pressée pendant le mode de lecture dans un ordre quelconque, l'ordre des plages est recomposé et la lecture reprend. Quand la touche de saut arrière (|◀◀) ⑰ est pressée, la lecture commence et se poursuit jusqu'au début de la plage du disque en cours de lecture.
- Pendant le mode de lecture de plages dans un ordre quelconque, l'indicateur de lecture ㉚ correspondant uniquement au disque compact courant s'allume quel que soit le mode de lecture.
- Pendant le mode de lecture de plages dans un ordre quelconque, les commandes de touche de numéro de plage ⑧, des touches de numéro de disque A/B ⑬, de touche de contrôle ⑫ et de touche d'annulation ⑪ sont refusées.

7 Balayage et lecture

Cette fonction lit les 10 premières secondes des plages des disques qui se trouvent dans les magasins A et B; elle est particulièrement utile pour rechercher des plages à écouter.

Appuyer sur la touche de lecture partielle par balayage ⑥ à partir du mode d'arrêt, de lecture ou de pause (l'indicateur de lecture partielle par balayage ㉕ s'allume) pour que le mode de lecture partielle par balayage commence.

Appuyer sur la touche de lecture partielle par balayage ⑥ ou la touche de lecture (▶) ⑳ pendant le mode de lecture partielle par balayage pour que le mode de lecture normale reprenne. Appuyer sur la touche d'arrêt (■) ⑱ pendant le mode de lecture partielle par balayage pour annuler le mode de lecture.

- Le mode de lecture partielle par balayage varie d'un mode de lecture à l'autre (lecture longue durée, lecture disque par disque et lecture plages programmées) de la façon suivante.

Lecture longue durée	La lecture commence dès la première plage de chaque disque et dure 10 secondes pour chaque plage.
Lecture disque par disque	Lit le début de chaque plage d'un disque compact pendant 10 secondes.
Lecture de plages programmées	Lit le début de chaque pas programmé pendant 10 secondes.

- Pour sauter jusqu'à la prochaine plage pendant le mode de lecture partielle par balayage, appuyer sur la touche de saut avant (▶▶|) ⑯.

Exemple d'utilisation: Pour rechercher une plage alors que le contenu des disques placés dans les magasins A et B n'est pas connu:

1. Régler en mode d'arrêt et commander le mode de lecture longue durée puis appuyer sur la touche de lecture partielle par balayage ⑥.
2. Dès que la première plage du disque choisi est lue, appuyer sur la touche de mode de lecture ④ pour passer en mode de lecture disque par disque.

Français

3. Dès que le début de la plage désirée est localisé, appuyer sur la touche de lecture (▶) ⑳.

⑧ Relecture

Cette fonction permet de relire en mode de lecture longue durée, lecture disque par disque, lecture de plages programmées, lecture dans un ordre quelconque et lecture partielle par balayage.

- Appuyer sur la touche de relecture ⑩ à partir du mode d'arrêt ou de pause. (L'indicateur de relecture ㉖ s'allume.) Ensuite, appuyer sur la touche de lecture (▶) ⑳ pour que la relecture commence. Il est également possible d'appuyer sur la touche de relecture ⑩ pendant le mode de lecture pour que le mode de relecture commence.
- Pour annuler le mode de relecture, appuyer une seconde fois sur la touche de relecture ⑩. (L'indicateur de relecture ㉖ s'éteint.)

⑨ Mode de pause-attente

Se servir du procéde décrit ci-dessous pour rechercher des plages et régler le lecteur-échangeur en mode de pause (d'attente). Quand la touche de lecture (▶) ⑳ est pressée, la lecture commence.

1. Appuyer sur la touche d'alimentation ① pour mettre l'appareil sous tension.
2. Charger les magazins [A] et [B].
3. Choisir le numéro des plage à écouter.
4. Appuyer sur la touche de pause (▮▮) ⑲.
   Le lecteur-échangeur recherche les plages choisies et se commute en mode de pause.
5. Dès que la touche de pause (▮▮) ⑲ est pressée une seconde fois, la lecture commence.

HORLOGE NUMERIQUE ET FONCTION TEMPORISATEUR

■ Panneau d'affichage d'horloge numérique

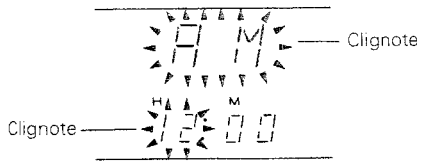
- Ce lecteur-échangeur est doté d'un temporisateur de 12 (heures et d'un panneau d'affichage comme suit.

12 heures-minuit	AM 12:00
12 heures-midi	PM 12:00

■ Mise à l'heure de l'horloge

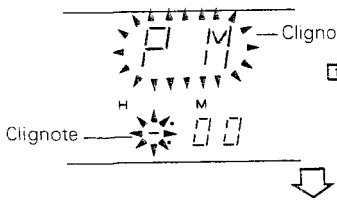
Exemple: Mise à l'heure de l'horloge (PM7:30):

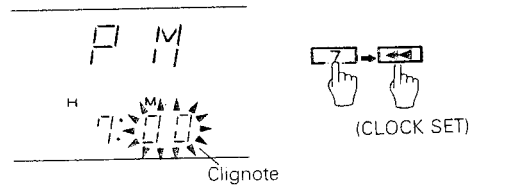
1. Brancher le cordon d'alimentation secteur ㊳ dans une prise de sortie secteur.
2. Appuyer sur la touche de mise à l'heure de l'horloge (◀◀) ⑮. Voici ce qui apparaît.



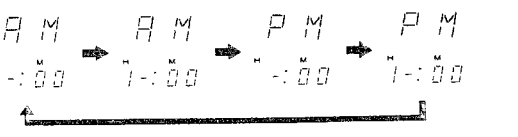
Remarque: Si l'horloge est à l'heure et que l'affichage doit être corrigé, l'unité des heure clignote quand la touche de remise à l'heure de l'horloge ⑮ est pressée.

3. Appuyer sur les touches [10+] et [7] de numéro de plage ⑧ pour programmer PM 7 suis sur la touche de retour rapide/réglage d'horloge (◀◀) ⑮.

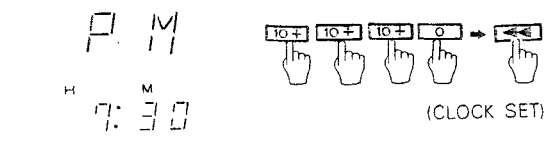




Pour choisir les heures avant midi(AM) ou après midi (PM), appuyer sur la touche [10+] des touches de numéro de plage ⑧. Le panneau d'affichage change à chaque fois que la touche est pressée.



4. Appuyer sur les touches [10+] et [0] de numéro de plage ⑧ pour programmer 30 minutes puis sur la touche de retour rapide/réglage d'horloge (◀◀) ⑮.



5. L'horloge entre en fonction et commence le comptage dès que les minutes ont été introduites.

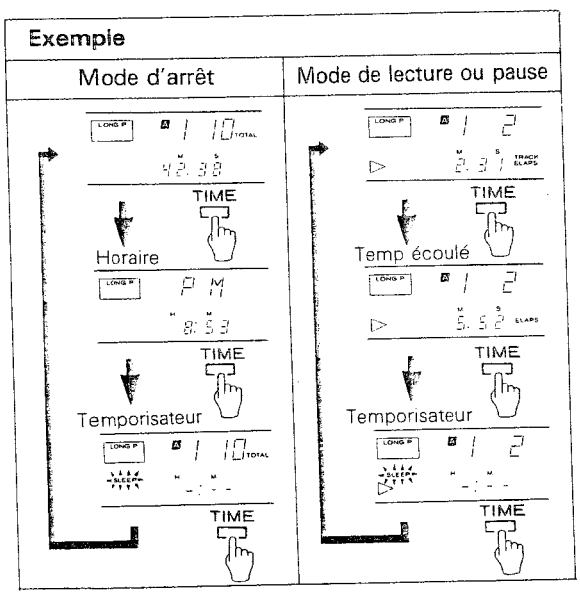
Pour refaire une remise à l'heure, régler le lecteur-échangeur en mode d'arrêt et appuyer sur la touche de remise à l'heure ⑦ pour que le panneau d'affichage horaire ㉛ passe en affichage d'horloge, couper (l'alimentation et remettre l'horloge à l'heure en reprenant à partir de l'opération 2 qui précède.

Remarques:
- Pour annuler un réglage, il suffit d'appuyer sur la touche d'annulation ⑪ pendant les opérations de réglage de l'horloge (ceci fait clignoter le panneau d'affichage horaire). Le panneau d'affichage fait ensuite apparaître l'heure normale. Quand aucun réglage n'est exécuté pendant le réglage de l'horloge, le panneau d'affichage fait apparaître l'heure normale 80 secondes plus tard.
- Pendant les opérations de réglage de l'horloge, aucune commande de touche hormis les touches consacrées au réglage et la touche d'alimentation n'est acceptée.

■ Fonction de temps écoulé

Cette fonction fait apparaître le temps écoulé depuis que le mode de lecture a été commandé.

1. Appuyer sur la touche de remise à l'heure ⑦ à partir du mode de lecture ou de pause. Le panneau d'affichage horaire ㉛ fait alors apparaître le temps écoulé depuis que le mode de lecture à été commandé.
2. Appuyer encore une fois sur la touche de remise à l'heure ⑦ pour passer en mode de réglage de temporisateur (l'indicateur de temporisateur ㉟ clignote). Appuyer encorne une fois sur la touche pour faire apparaître le temps écoulé de la plage en cours de lecture.

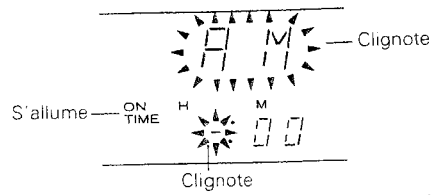


■ Fonction marche/arrêt de programmateur programmable

Charger les disques désirés. Cette fonction permet de commander l'heure de mise en application du mode de lecture (mise sous tension) et l'heure d'interruption de la lecture (arrêt) ainsi que le type de lecture. Il est ainsi possible de choisir le mode de lecture longue durée ou le mode de lecture disque par disque tout en spécifiant la plage à partir de laquelle la lecture doit commencer, mais il est également possible de commander la lecture de plages programmées, la lecture dans un ordre quelconque et la relecture.

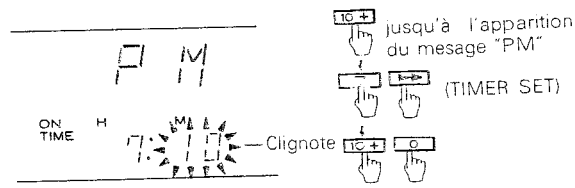
Exemple: Pour que la lecture commence (mise sous tension) à PM7:10, l'arrêt (coupure d'alimentation) ait lieu à PM7:40, que le mode de lecture choisi soit le mode de lecture longue durée et que la première plage à être lue soit la 7ème plage du 2ème disque placé dans le magasin [B].

1. Appuyer sur la touche d'alimentation ① pour mettre l'appareil sous tension.
2. Charger les magasins [A] et [B].
3. Appuyer sur la touche de remise à l'heure ⑦ pour faire apparaître l'heure normale.
4. Appuyer sur la touche de réglage de programmateur (►►) ⑭; le mode de réglage d'heure de mise en application de lecture est introduit tandis que le panneau d'affichage horaire ㉛ clignote.

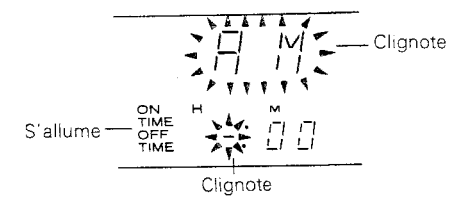


Remarques:
- Quand cette fonction à déjà été utilisée, le panneau d'affichage horaire ㉛ fait apparaître l'heure programmée antérieurement.
- Appuyer sur la touche [10+] pour programmer AM ou PM en procédant de la même façon que celle indiquée dans le paragraphe intitulé "Mise à l'heure de l'horloge".

5. Appuyer sur les touches de numéro de plage ⑧ pour programmer l'heure de mise en application du mode de lecture.



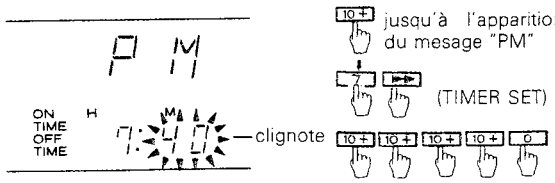
6. Dès que l'heure de mise en application de mode de lecture a été introduite, appuyer sur la touche de réglage de programmateur (►►) ⑭; ceci permet d'introduire le mode de réglage de l'heure d'interruption tandis que le panneau d'affichage horaire ㉛ clignote.



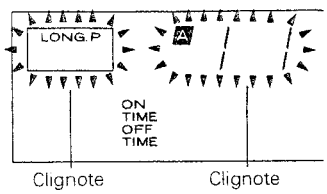
Français

Remarque: Quand cette fonction déjà été utilisée, le panneau d'affichage horaire ㉛ fait apparaître l'heure programmée antérieurement.

7. Appuyer sur les touches de numéro de plage ⑧ pour programmer l'heure de mise à l'arrêt.



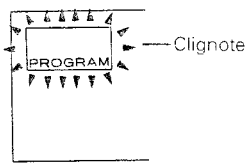
8. Dès que l'heure de mise à l'arrêt a été introduite, appuyer sur la touche de réglage de programmateur (▶▶) ⑭ et commander le mode de lecture. L'indicateur de magasin et de disque ㉗, l'affichage de numéro de plage ㉘ et l'indicateur de mode de lecture ㉔ clignotent.



Appuyer sur latouche de mode de lecture ④ pour choisir le mode de lecture longue durée.

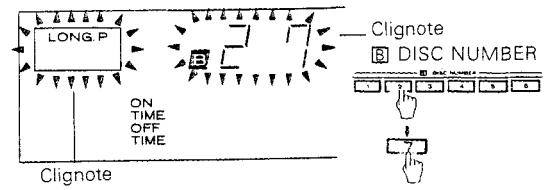
Remarque: Il est également possible d'affecter le mode de lecture de plages dans un ordre quelconque ou de relecture en appuyant sur la touche de lecture de plages dans un ordre quelconque ⑤ ou de relecture ⑩ au cours de la sélection du mode de lecture.

Dès que le mode de lecture choisi est le mode de lecture de plages programmées, l'indicateur de mode de lecture ㉔ clignote.

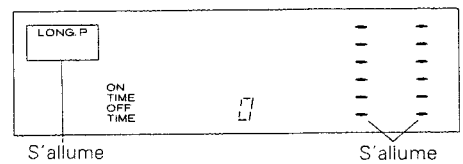


Remarque: Quand le programme antérieurement introduit se trouve en mémoire, l'ensemble de numéro de phase de programmation ainsi que les derniers détails de programme apparaissent tous en même temps. Dès que l'heure de mise en application est indiquée, les programmes conservés en mémoire sont indiqués. Il est impossible d'effectuer de programmation pendant cette phase. Introduire le programme avant, conformément aux instructions du paragraphe intitulé "Lecture de plages programmées par système de recherche en mémoire de plages dans un ordre quelconque", page 27.

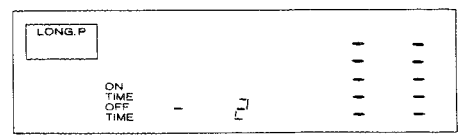
9. Appuyer sur les touches de numéro de disque Ⓐ/Ⓑ ⑬ et de numéro de plage ⑧ pour introduire les numéros de disque et de plage à partir desquels la lecture doit commencer.



10. Dès que le numéro de disque et de plage à partir desquels la lecture doit commencer a été introduit, appuyer sur la touche de réglage de programmateur (▶▶) ⑭; le mode de réglage de niveau de sortie est introduit, ce qui permet d'ajuster le niveau de sortie son.



11. Appuyer sur les touches de réglage de niveau de sortie son ⑨ pour obtenir la puissance de sortie désirée.



Voir "Niveau de sortie audio" page 34 pour effectuer le réglage du niveau de sortie.

- Appuyer sur la touche de réglage de programmateur (▶▶) ⑭ s'il n'est pas nécessaire d'ajuster le niveau sortie audio.

12. Après avoir ajusté le niveau de sortie son, appuyer sur la touche de réglage de programmateur (▶▶) ⑭; l'indicateur de réglage de programmateur ㉙ (🕘) s'allume et le panneau d'affichage fait à nouveau apparaître l'heure normale. Ceci termine les réglages du programmateur.
13. Quand l'alimentation de l'appareil est coupée tandis que l'indicateur de programmation programmateur ㉙ (🕘) est allumé et que l'heur normale coïncide avec l'heure de mise en application du programme, l'alimentation est automatiquement appliquée tandis que la lecture commence à partir de la plage spécifiée. Quand l'alimentation est appliquée avec l'indicateur de programmation programmateur ㉙ (🕘) allumé et que l'heure normale coïncide avec l'heure de fin d'application du programme, l'alimentation est automatiquement coupée.

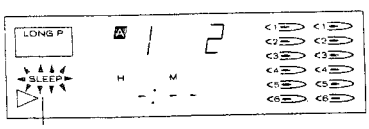
- Les données de programmation du programmateur peuvent être vérifiées en appuyant sur la touche d'avance rapide/réglage de programmateur (►►) ⑭ quand l'heure actuelle apparaît jusqu'à ce que l'indicateur de programmation programmateur ㉙ (🕘) s'allume. Les données de programmation peuvent être corrigées suivant un procédé indentique à celui de la procédure d'introduction aux fins de contrôle.
- Pour annuler la fonction de programmateur programmable, il suffit d'appuyer sur la touche d'annulation ⑪ pendant les réglages de programmateur (l'indicateur ON TIME ou OFF TIME s'allume). Le panneau d'affichage fait à nouveau apparaître l'heure normale.
- Il est in possible de programmer une heure identique de mise en fonction et d'arrêt.
- Si rien n'est effectué alors que le mode de réglage de programmateur est appelé, le panneau d'affichage revient aussitôt en heure normale environ 80 secondes plus tard.
- Aucune commande de touche autre que celle des touches de programmation et d'alimentation n'est acceptée pendant la programmation du programmateru.

Fonction de temporisateur

Si la touche de remise à l'heure ⑦ est pressée quand l'affichage horaire ㉛ fait apparaître l'heure normale en mode d'arrêt ou le temps écoulé en mode de pause, l'indicateur de temporisateur ㉟ clignote et le mode de temporisateur est introduit; ceci vous permet de commander la lecture pendant une durée donnée et de permet à l'alimentation d'être coupée automatiquement. Il est ainsi possible de programmer une durée de lecture de 23 heures et 59 minutes par tranche d'une minute.

Exemple: Pour que l'alimentation soit coupée aprés une 1 heure et 20 minutes de lecture:

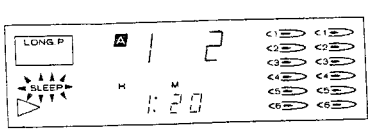
1. Appuyer sur la touche de remise à l'heure ⑦.

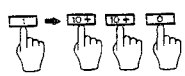


Clignote

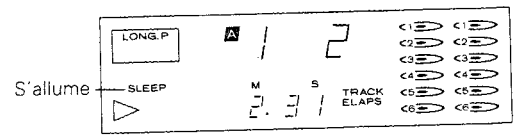
jusqu'a ce que l'indicateur de temporisateur clignote.

2. Régler la durée de temporisation.





3. Quand on appuie sur la touche de remise à l'heure ⑦, le panneau d'affichage revient sur le temps écoulé de la plage actuellement lue tandis que l'alimentation est coupée 1 heure et 20 minutes plus tard.



Remarques:
- La durée de temporisation peut être modifiée quand l'indicateur de temporisateur ㉟ clignote. Dans pareil cas, les touches de numéro de plage (0 – 10 , +10) ⑧ ne sont pas utilisées pendant l'affectation de plage, mais servent au réglage de l'heure.
- Quand la touche de remise à l'heure ⑦ est pressée deux fois au cours de l'opération 3, le panneau d'affichage indique ce qu'il faisait apparaître au cours de l'opération 2, ce qui permet de vérifier ou de modifier les réglages de durée disponible.
- Quand la touche d'annulation ⑪ est pressée au cours des opérations 1 et 2, le temporisateur peut être annulé tandis que le panneau d'affichage revient sur la position 1.

- Quand l'alimentation de l'appareil est coupée après que le temporisateur programmable ON/OFF ou le temporisateur est commandé, l'alimentation de votre amplificateur n'est pas coupée. Se servir de l'interrupteur général de l'amplificateur pour couper son alimentation.
- Se servir d'un chronométreur optionnel pour mettre sous tension et arrêter l'amplificateur auquel le lecteur-échangeur est relié, synchroniser au programmateur programmable marche-arrêt ou au temporisateur.

Français

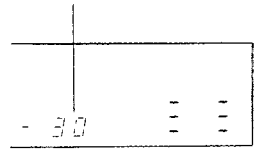
NIVEAU DE SORTIE AUDIO

Il est possible d'ajuster le niveau de sortie audio du lecteur-échangeur.

Dès que les touches de réglage de niveau de sortie audio ⑨ sont pressées, l'indicateur de numéro de disque/lecteur laser/niveau de sortie audio ㉚ est commuté en mode d'indicateur de niveau de sortie, ce qui permet d'ajuster le niveau de sortie. L'affichage revient en mode d'origine environ une seconde après avoir (ajusté le niveau de sortie.

Remarque: Quand le cordon d'alimentation est introduit dans une prise de sortie secteur, les segments 0dB de l'indicateur s'allument. Le fait que les segments 0dB s'allument indique que le niveau de sortie est normal de sorte que ce réglage sert à réduire le niveau de sortie. Ce réglage n'a aucun effet sur le niveau de sortie du casque.

Exemple:
−30dB apparaît



Valeur de référence de niveau de sortie
..... 0dB
.....−2∼−10dB
.....−12∼−20dB
.....−22∼−30dB
.....−32∼−40dB
.....−42∼−50dB

MONTAGE DES FLANCS DE BOIS

Installer les flancs de bois de l'appareil en procédant de la façon représentée sur la figure ci-contre.

REMARQUES:
- Les flancs étant faits de bois, serrer modérément les vis de fixation de façon à éliminer uniquement l'espace entre l'appareil en ses flancs. Au moment d'effectuer le serrage des vis, saisir le tournevis à trois doigts et visser; ceci permet de ne pas serrer excessivement.
- Se servir des vis de fixation qui sont fournies pour installer les flancs de bois. Ne pas se servir de plus longues vis.

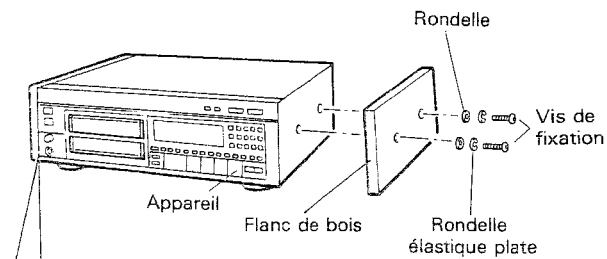


Illustration des flancs de bois en place.

BOITIER DE TELECOMMANDE

Les touches de commande correspondantes du lecteur-échangeur (DA-C70) et du boîtier de télécommande (RB-C70) commandent les mêmes fonctions. Ceci fait que la commande peut être effectuée directement sur la lecteur-échangeur ou avec le boîtier de télécommande.

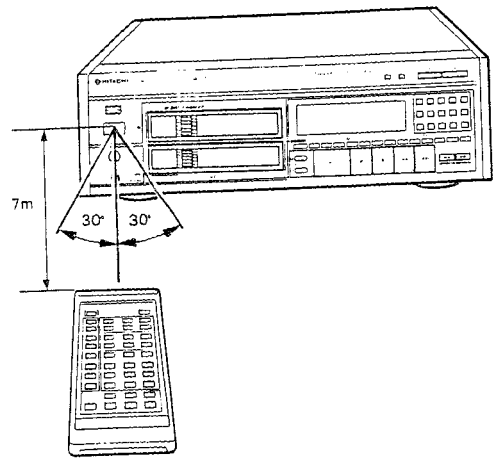
REMARQUE:
Ce boîtier de télécommande a été essentiellement conçu pour commander ce lecteur-échangeur de disque compact DA-C70. Il ne peut pas ête utilisé avec d'autres composants (tels que magnétocassette, etc.)

Quand le boîtier de télécommande fourni avec l'appareil est utilisé pour commander les modes décrits jusqu'à présent, ceci peut se faire à distance.

Pour ce faire, diriger le boîtier de télécommande vers le microrécepteur de télécommande implanté en façade du lecteur-échangeur de disque compact. La gamme opérationnelle du boîtier de télécommande est de 7 mètres environ et dans limites angulaires de 30 degrés vers la gauche et vers la droite quand le boîtier de télécommande est dirigé vers le microrécepteur de télécommande implanté en façade du lecteur-échangeur de disque compact.

- Même si le boîtier de télécommande est commandé dans les limites opérationnelles recommandées, il est possible que le mode désiré ne soit pas obtenu s'il existe des obstacles entre le boîtier de télécommande et le lecteur-échangeur de disque compact ou si le boîtier de télécommande n'est pas dirigé correctement vers le lecteur-échangeur de disque compact.

- La mise en fonction du lecteur-échangeur de disque compact près d'un appareil se servant de rayons infrarouges ou l'utilisation d'un boîtier de télécommande se servant de rayons infrarouges de commande risquent de provoquer des erreurs de commande du lecteur-échangeur de disque compact. Par ailleurs, l'utilisation du boîtier de télécommande du lecteur-échangeur de disque compact alors qu'un autre appareil commandé par des rayons infrarouges risque également de provoquer des erreurs de commande du lecteur-échangeur de disque compact.
- La vie des piles utilisées dans le boîtier de télécommande est très variable suivant la fréquence d'utilisation du boîtier de télécommande, mais il faut cependant savoir que dès qu'elles commencent à s'épuiser, la distance opérationnelle diminue considérablement. Si le lecteur-échangeur de disque compact refuse les commandes alors que les touches du boîtier de télécommande sont actionnées et que l'on constate que la distance opérationnelle du boîtier de télécommande est réduite, il est temps de remplacer les piles.



COMPATIBILITE AVEC LES CHAINES AUDIO HITACHI

Appuyer sur la touche [CD] du boîtier de télcommande audio Hitachi que possèdent les systèmes mentionnés ci-dessous; il est ainsi possible d'utiliser les touches du (boîtier de télécommande suivants. (Cependant, il est (impossible d'utiliser les touches [1] à [7] pendant le mode de programmation.)

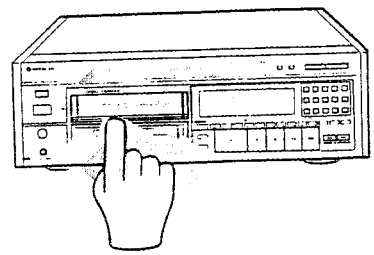
Système audio	Boîtier de télécommande
HTA-50AV HPT-120AV	RB-120AV
MX-W50	RB-W50
HRD-MD50	RB-MD50

Touche	Fonction
Alimentation	Mise sous tension/arrêt
CD	Mise sous tension
OFF	Mise à arrêt
■, |◀◀, ▶▶|, ◀◀, ▶▶	Identique au RB-C70
▶, ▮▮	Identique au RB-C70 (les touche ▶/▮▮ de RB-MD50 ne peuvent utilisées que pour la commande ▶)
[1] – [6]	Spécifie les disques [1] à [6] du magasin [A] dans lequel se trouve le disque à lire.
[7]	Spécifie le disque [1] de l'autre magasin.

PRECAUTIONS D'UTILISATION

- Les seuls disques qui sont acceptés par ce lecteur-échangeur de disque compact sont ceux qui portent la marque suivante: COMPACT disc DIGITAL AUDIO
- Si le lecteur-échangeur de disque compact est soumis à un choc ou une secousse brutale pendant qu'il est réglé en mode de lecture, des parasites peuvent se mélanger au son de reproduction. Cependant, cela ne signifie pas pour autant que l'appareil est en panne.
- Quand le lecteur-échangeur de disque compact est utilisé en parallèle à une réception d'émission radio FM ou AM ou d'émissions de télévision, les programmes radio ou de télévision risquent d'être parasités. Il faut alors couper l'alimentation du lecteur-échangeur de disque compact.
- Si d'autres composants audio ou leurs câbles de raccordement passent à proximité du lecteur-échangeur de disque compact, il est possible qu'un ronflement se manifeste. Il faut alors essayer de l'éliminer en modifiant la disposition des autres composants ou de leurs câbles de raccordement.

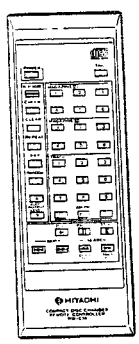
- Sortir les disques qui se trouveraient dans le lecteur-échangeur de disque compact avant de le déplacer. Ils risquent de s'abîmer en ne prenant pas cette précaution.
- Le lecteur-échangeur de disque compact DA-C70 possède une vaste gamme dynamique si bien que si l'on augmente le volume à l'écoute des passages faibles d'un programme, les enceintes acoustiques risquent d'être endommagées dès que la gamme dynamique augmente à nouveau.
- Il ne faut jamais déplacer rapidement le lecteur-échangeur de disque compact d'une pièce froide à une pièce surchauffée, En effet, si cela est effectué, de la condensation risque de se former à la surface de l'optique du lecteur laser et d'empêcher l'appareil de fonctionner normalement. Si le cas se produit, attendre au moins 30 minutes avant de remettre l'appareil en marche.
- Les disques ne doivent pas être rangés dans un endroit soumis à de fortes températures ou dans un milieu humide. Cela risque de les gondoler et d'empêcher de pouvoir les lire normalement. Leur lecture est également impossible s'ils sont sales auquel cas il faut les nettoyer avec un morceau d'étoffe souple et séche afin d'éliminer toute trace d'humidité avant de les lire.
- Si l'appareil est installé dans un endroit confiné, la dissipation de la chaleur issue du fonctionnement ne sera pas assurée dans des conditions normales. Par ailleurs, l'appareil ne doit jamais être posé sur un amplificateur ou tout autre composant constituant une source de chaleur.
- Les magasins multidisques compacts pour lecteur-échangeurs de disque compact portant la marque et les magasins ayant la même marque sont compatibles avec les disques compacts 5 pouces (12 cm).
- Ne jamais introduire le doigt ni tout autre accessoire dans les fentes de chargement de magasin car il y a risque de décharge électrique ou autre anomalie.



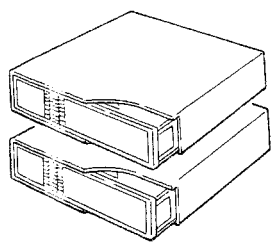
- Cet appareil doit fonctionner en position horizontale.
- Cet appareil est exclusivement étudié pour lire des disques compacts de 5 pouces (12cm).

CONFIRMATION DE LA PRÉSENCE DES ACCESSOIRES FOURNIS

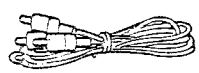
Boîtier de télécommande: 1
(RB-C70)



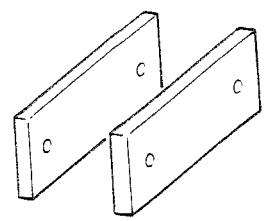
MAGASIN A SIX DISQUES COMPACTS: 2
(appelés magasins 6 disques compacts dans les explications)



Câble de raccordement à fiches Cinch



Flancs de bois



4 vis de fixation, 4 rondelles plates, 4 rondelles élastiques

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

■ Traiter délicatement la surface des disques

Manipuler délicatement les disques de façon à ne laisser aucune empreinte digitale ni accumulation de poussière à leurs surfaces. L'entretien des disques est réalisé avec un morceau d'étoffe souple. Eviter les tissus raides car ils risquent de laisser des traces à la surface du disque.

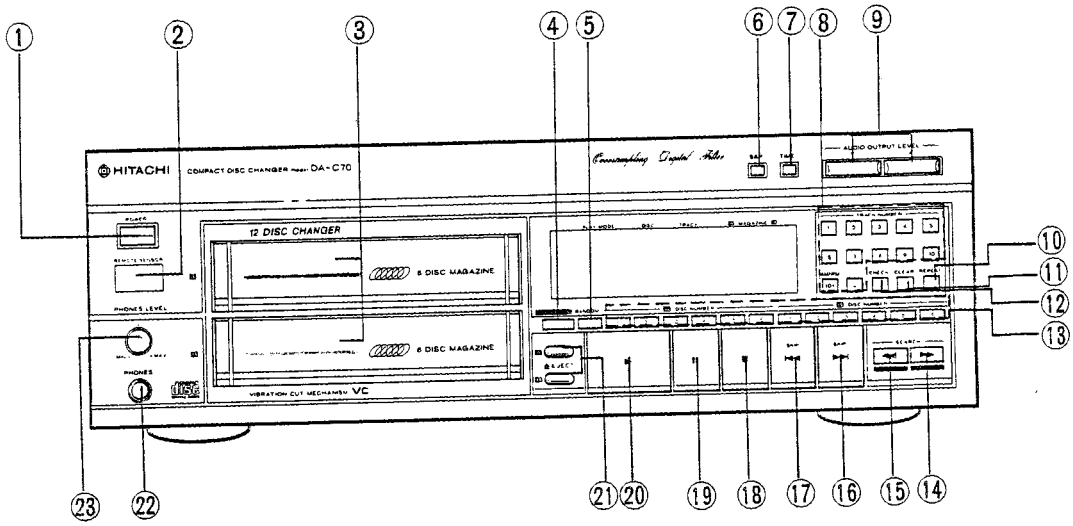
■ Nettoyage du coffre et des flancs de l'appareil

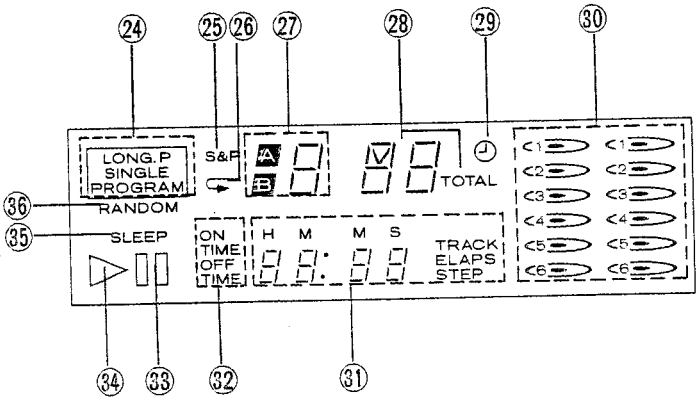
Retirer la poussière des surfaces extérieures de l'appareil avec un morceau d'étoffe séches. Ne jamais se servir de solvants, benzine, d'alcool par crainte d'endommager la finition des surfaces.

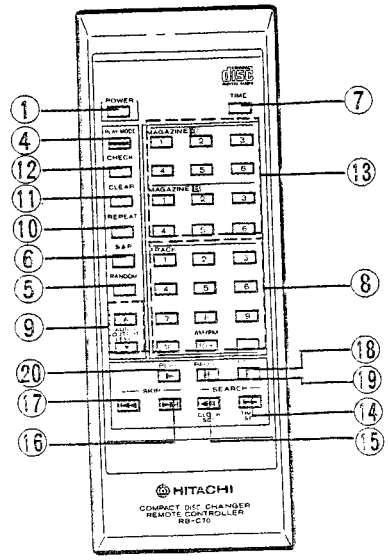
DEPANNAGE

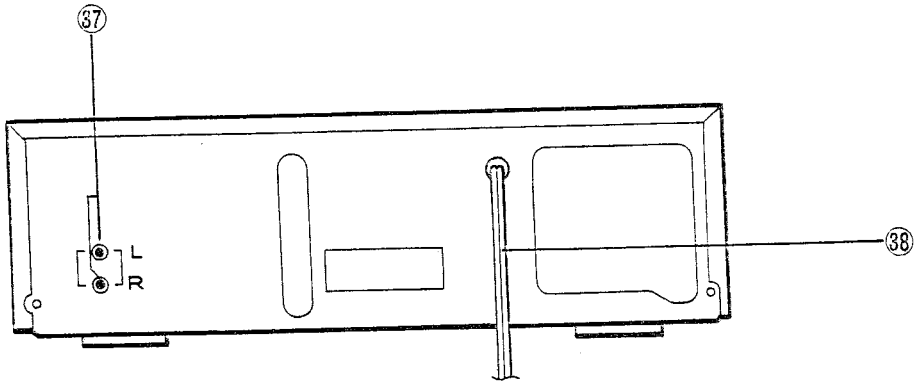
Panne	Origine	Mesure à prendre
Mise sous tension, mais aucun indicateur ne s'allume.	1. La prise d'alimentation n'est pas branchée correctement.	1. Brancher complètement la prise d'alimentation dans la prise de sortie secteur.
L'ouverture du magasin n'est pas obtenue bien que la touche d'éjection (⏏) soit pressée.	1. La prise d'alimentation s'est débranchée de la prise de sortie secteur. 2. La touche d'alimentation n'est pas allumée.	1. Brancher correctement la prise dans l'amplificateur (ou dans la prise de sortie secteur. 2. Appuyer sur la touche d'alimentation pour mettre sous tension.
La lecture ne commence pas bien que la touche de lecture (▶) soit pressée.	1. Les disques sont chargés à l'envers. 2. La surface des disques est sale. 3. Les disques utilisés ne sont pas standard. 4. La vis de transport n'a pas été retirée. 5. Le niveau de sortie audio est trop faible.	1. Charger les disques dans le bon sens en prenant soin de diriger leurs étiquettes vers le haut. 2. Nettoyer la surfaces des disques. 3. Utiliser d'autres disques. 4. Retirer la vis de transport. 5. Ajuster le niveau de sortie audio.
La lecture ne se poursuit pas sur le deuxième disque compact et s'arrête.	1. Le disque compact n'est pas disposé correctment sur le plateau à disque. 2. 24 heures se sont écoulées après la mise sous tension.	1. Appuyer sur la touche de lecture (▶) ou la touche d'ejection (⏏). 2. Appuyer sur la touche d'alimentation pour que le lecture se commute en mode de pause et appuyer sur la touche de pause (⏸) ou de lecture (▶).
Absence de son	1. Le câble de raccordement à fiches Cinch n'est pas (branché. 2. Le lecteur-échangeur de disque compact est commuté en mode de pause.	1. Relier le câble de raccordement à fiches Cinch aux (prises de sortie du lecteur-échangeur de disque compact et (aux prises d'entrée de l'amplificateur. 2. Appuyer sur la touche de lecture (▶).
Le son produit est déformé.	1. Mauvais branchement entre l'amplificateur et le lecteur-échangeur de disque compact. 2. Le niveau de sortie de l'amplificateur est trop fort de sorte qu'il se produit un écrêtage du son.	1. Refaire correctement les branchements entre l'amplificateur et le lecteur-échangeur de disque compact. 2. Réduire le niveau de sortie de l'amplificateur.
Une plage en particulier du disque n'est pas lue normalement. (Interruption du son ou répétition du même passage.)	1. La surface du disque est rayée ou le disque présente d'autres défauts. 2. La surface du disque est sale.	1. Se servir de la touche de mode de recherche manuelle (▶▶) pour dépasser la surface endommagée. 2. Nettoyer la surface du disque.

Continué à la page 39.


HITACHI
COMPACT DISC CHANGER model DA-C70
12 DISC CHANGER
6 DISC MAGAZINE
6 DISC MAGAZINE
VIBRATION CUT MECHANISM VC
PHONES
PHONES LEVEL
AUDIO OUTPUT LEVEL
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23


LONG.P
SINGLE
PROGRAM
RANDOM
S&P
A
B
TOTAL
SLEEP
ON TIME
OFF TIME
H M M S
TRACK
ELAPS
STEP
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36


HITACHI
COMPACT DISC CHANGER
REMOTE CONTROLLER
RD-C70
1
4
12
11
10
6
5
9
20
17
16
7
13
8
18
19
14
15


L
R
37
38

Panne	Origine	Mesure à prendre
Impossibilité de commander le lecteur-échangeur de disque compact avec le boîtier de télécommande.	1. Les piles sont épuisées. 2. Le boîtier de télécommande est trop éloigné du lecteur-échangeur de disque compact ou son orientation est (mauvaise. 3. Présence d'un obstacle entre le boîtier de télécommande et le lecteur-échangeur de disque compact.	1. Changer les piles. 2. La distance opérationnelle du boîtier de télécommande est de 7 mètres environ et dans les limites de 30 degrés (vers la gauche et la droite du microrécepteur du lecteur-échangeur de disque compact. 3. Utiliser le boîtier de télécommande différemment ou éliminer l'obstacle responsable.
Pause ou interruption pendant le mode de lecture.	1. Saletés à la surface du disque, etc.	1. Appuyer sur la touche de lecture (▶) ou de pause (▮▮).

FICHE TECHNIQUE

AUDIO

Nombre de canaux	2
Réponse en fréquence	5 à 20.000Hz
Gamme dynamique	92dB (IHF-A)
Rapport signal-sur-bruit	95dB (IHF-A)
Distorsion harmonique	0,006% (sous 1kHz)
Séparation	86dB (sous 1kHz)
Pleurage/scintillement	Inférieur aux limites mesurables
Tension de sortie	2,0V

DISQUES UTILISÉS

	Disque compact
Durée de lecture	60 minutes/face environ
Diamètre de disque	120mm

STRUCTURE DU SIGNAL

Fréquence d'échantillonnage	44,1kHz
Nombre de quantification	16 bits linéaire/canal
Taux de bit de transmission	4,3218mb/sec.

LECTEUR-LASER

Système	Lecteur laser optique à système d'entraînement d'optique
Source optique	Laser à semiconducteur

HORLOGE/TEMPORISATEUR

Système	Conversion numérique d'horloge à quartz
Panneau d'affichage	12 heures
Retard/avance de l'horloge	Taux mensuel: inférieur à 60 seconds (5°C–30°C)

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Conditions d'alimentation	Secteur 120V, 60Hz
Consommation électrique	12W
Encombrement	400(L) × 126(H) × 320(P) mm (avec des panneaux latéraux en boins) 370(L) × 126(H) × 320(P) mm (sans panneaux latéraux en boins)
Poids	6,5kg (avec des panneaux latéraux en boins) 5,7kg (sans panneaux latéraux en boins)

BOÎTIER DE TÉLÉCOMMANDE (RB-C70)

Dimensions	60(L) × 18(H) × 165(P) mm
Poids	83gr

ACCESSOIRES FOURNIES

Câble de raccordement à fiches Cinch.
Boîtier de télécommande (RB-C70).
2 magasins pour 6 disques compacts.
2 flancs de bois, 4 vis de fixation, 8 rondelles.

Sous réserve de modification des renseignements techniques et du design de l'appareil sans préavis, à des fins de perfectionnement.